

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID.

LAS ISLAS TAHITI.

X.

APÉNDICE.

Descripcion de las islas del Oceano Pacífico reconocidas últimamente de orden de S. M. por D. Domingo de Boenechea, Capitan de Fragata de la Real Armada, y Comandante de la de S. M. nombrada *Santa María Magdalena* (alias *el Aguila*) en los años de 1772 y 1774.

(CONCLUSIÓN.)

ISLA DE SANTO DOMINGO.

Esta Isla, á quien llaman sus naturales Morea, está distante de la de Amat tres leguas al Occidente: Es montuosa, con varias quebradas, tan fértil como la antecedente y muy poblada: Sus moradores siempre están de mala inteligencia con los de Otajeti, de donde nace que reciprocamente se hacen el daño que pueden; pero con todo, el odio mayor de estos es con los del partido ó Tayarabu: tienen un Ery principal (como por exemplo Otú) y ctros muchos que mandan una corta porcion de terreno subordinados á aquel, y es quanto sabemos de esta Isla.

ISLA DE LOS TRES HERMANOS.

A esta isla se dió el expresado nombre, no tanto por las tres divisiones del terreno que la forman, quanto porque correspondiendo al Ery Otú, éste la tiene cedida á tres hijos suyos: sus naturales la llaman *Teturoa*: es chica y baja con arrecifes, abunda en cocos, cerdos, perros, pescado y algunas perlas, pero de mal oriente.

ISLA PELADA.

A esta llaman los naturales *Tupuaemaná*: es chica y baja con arrecifes, abunda en cocos, plantanos, euros, gallinas y cerdos y perros: tiene buena agua: sus moradores son muy tratables, y su Ery se llama *Oajari*.

ISLA DE PÁXAROS.

Esta es algo alta y abundante de cocos, plantanos, euros y perros: tiene arrecifes y una ensenada capaz y de buen fondo, llamada Manua, y no está habitada porque dicen hay frecuentemente golpes de furioso viento que sumergen las casas.

ISLA HERMOSA.

Es fertilísima en euros, plantanos, cocos, gallinas, cerdos y perros: está muy poblada y sus habitantes son muy dóciles, tienen buenas canoas y la Isla dos ensenadas buenas para navíos grandes, en una de las quales que tiene un rio estuvo fondeada una fragata Inglesa, y por su explicacion se deduxo que fue en la que está mas Norte, en cuya boca hay un Islote: ambas están en la parte Occidental de la Isla: Su Ery se llama *Tapuaoja*, y es tributario del de Orayatea: sus moradores llaman á esta Isla *Oajine*.

ISLAS DE LA PRINCESA Y TAJAA.

Estas dos Islas están unidas por un pequeño arrecife que por donde mas, tiene un pié de agua: en lo mas al Norte de la Isla Princesa que sus moradores llaman Orayatea, hay un puerto, á quien se le dió el nombre de Escondido, es de corta extension, pero abrigado: su entrada es un canal de dos cables de ancho formado de dos arrecifes de piedra mucara, en cuyos extremos del Leste hay dos Islitas, entre quienes está la mayor angostura del canal: En este puerto ha estado fondeada la misma fragata Inglesa que ha estado en la Isla antecedente. En la parte del Oeste de la de Tajaa hay una herradura formada de arrecifes en la qual puede andar un navio.

Estas dos Islas son algo altas, de modo que podrán verse de 10 á 12 leguas de distancia y ocupan de Norte á Sur de siete y media á ocho leguas: una y otra están muy pobladas, é igualmente son abundantes de todo quanto hay en Otajeti: su Ery se llama Opuni y mantiene buena correspondencia con los de la Isla de Otajeti.

ISLA DE SAN PEDRO.

Esta Isla, á quien los naturales llaman *Porapora*, es pequeña y alta, circundada de arrecifes, con una ensenada en su parte de Sur donde dicen pueden entrar navíos: Está bien poblada y es igualmente abundante como las antecedentes, y tiene algunas perlas: Su dominacion pertenece al Ery Opuni.

ISLA DE SAN ANTONIO.

Es pequeña con tres montes altos, circundada de arrecifes, bien poblada é igual en todo á la anterior, y sus naturales la nombran *Maurua*.

ISLA DE SANTA ROSA.

Esta Isla es de altura capaz de poderse ver de 12 á 14 leguas de distancia: ella parece dividida en dos, que una y otra están cercadas de arrecifes con varios Islotes sobre ellos: En la parte del Norte de la Isla en espacio como de dos millas se oculta la rebentazon del mar, de modo que pareció este sitio cómodo para executar desembarco; pero al llegar el bote á reconocerlo encontró este distrito sembrado de piedras con fondo muy desigual, y sólo dirigiéndose por un canalizo como el que manifiesta el plano pudo llegar á tres y media brazas piedra y cascajo, donde fondeó á distancia de la costa como cien varas.

Luego que llegó el bote se presentaron sobre la ribera de 400 á 500 personas, armadas todas, unas con lanzas y otras con las canaletas ó remitos de sus canoas; su gritería y admiracion fué extraordinaria al ver este objeto incognito para ellos, manifestando esto en que ninguno se atrevia á acercarse hasta que uno de los más atrevidos echándose al agua llegó á la inmediacion del bote repitiendo la palabra *tamay* que en el idioma de Otajeti significa guerra, por la qual se conoció preguntaba si ibamos á hacerla á ellos, á lo que se le respondió que no, con varias demostraciones de amistad, las que comprendidas por él, no tuvo el menor recelo de entrar en el bote: luego que se impuso en el buen trato que experimentaba empezó á gritar á los suyos haciendo varios movimientos, aunque descompuestos festivos, en vista de los quales mucha parte de los que estaban en tierra vinieron á nado al bote procurando con porfiado arrojio anteponerse unos á otros para subir á él, y sin hacer caso de los golpes con que se les queria impedir la subida á tantos: los que entraron fueron quitando á nuestros marineros sus gorras, y forcegeando otros para llevarse los remos: Esto que en otras gentes seria á la verdad un latrocinio, en estas nos parece no debe considerarse así, pues yo juzgo que estas acciones en ellos (1)

(1) Borrado en el original.

la dominacion y del gusto (1) de nuestras cosas que de la malicia: pero no obstante fué preciso que el bote alexase algo mas para evitar el concurso en mayor número.

Sin embargo de esta diligencia fué seguido y molestado con tan tenaz porfia que no bastando las amenazas con que se les amagaba, sin usar de nuestras armas, no conociendo ellos el extrago que hacen, ni queriendo nosotros hacerlo ver, fue indispensable que se retirase el bote á bordo.

A uno de estos Insulares que parece que su edad (por ser avanzada) ó su admiracion tenia como en inaccion, los naturales de Otajeti, Pujoro y Baruarua, que venian con nosotros le hicieron varias preguntas y solo pudimos comprender de lo que estos nos dixeran que no habian visto otra embarcacion, ni tenian noticia de otra tierra: que su Isla se llama *Oroy-baaay* (2), y su Ery Serabaroy: Ellos pronuncian claramente las palabras Ery (Cacique ó Gobernador) *Tamay* (guerra) Genua (Isla) y yaxine (Muger) lo mismo que los de Otajeti, de que se infiere alguna semejanza entre los dos idiomas; y en sustancia ellos no se diferencian de todos los antecedentes en otra cosa, que en ser de color mas claro, lo que probablemente puede nacer del distinto temperamento en que habitan.

El tercio del Este de esta isla es bajo, pero los dos tercios restantes para el Oeste son tierras altas; sus cumbres están áridas, manifestándose algunos blanquizales de piedra viva en ellos; pero las faldas quebradas y terreno baxo demuestran mucha fertilidad, pues se hallan poblados de mucha hermosa arboleda, entre la que se descubren muchos de los que hay en Otajeti, como eurus y plantanos, pero no se vieron palmas, habitaciones ni rio alguno en toda la costa del Norte, y sí seis ó siete canoas que se diferencian de las de Otajeti en que los extremos de estas son levantados en forma de media luna.

(1) Borrado en el original.

(2) Es una de las islas del Archipiélago Tubuai; probablemente la que hoy se llama Rauaiuai.

Tiene de extension la Isla incluyendo sus arrecifes é islotes, cuatro y media á cinco millas de Norte á Sur, y como de ocho y media á nueve de Leste á Oeste.

NOTICIAS ADQUIRIDAS DE LOS ISLEÑOS DE MAS INTELIGENCIA Y DE CONSIDERACION DE OTAJETI, EN PUNTO AL NÚMERO DE ISLAS QUE ELLOS CONOCEN, LOS QUALES DIERON NOTICIA DE LAS SIGUIENTES (1).

Joaáu. Chica y baja con laguna y arrecife, abunda en cocos y name: tiene algunas perlas, y tardan las canoas desde Otajeti á ella nueve dias.

Opatay. Chica y baja, tiene algunas perlas, pero está habitada y tardan las canoas desde Joaáu un dia.

Tautau. Chica y baja inhabitada y estéril de frutas, pero abundante en pescado y perlas: las canoas de Joaáu van á pescar á ella, y tardan un dia.

Tayaruru. Idem en todo que la antecedente.

Aurua. Grande, pero menor que Otajeti; abunda en cocos, name, perros de buena lana y perlas; es baja con muchos arrecifes y está muy poblada; tardan las canoas desde las antecedentes un dia.

Oarutua. Muy pequeña y rasa con arrecifes; abunda de pescado y perlas: el número de sus habitantes es cortísimo y está muy inmediata á la antecedente.

Tapujoe. Dicen que es la que llamamos Todos Santos, cuyos habitantes pasan por malos en Otajeti.

Huaraba. Del tamaño de la antecedente é idéntica en todo á ella, y tardan las canoas de una á otra dos dias.

Maemo. Chica y baja, abundante de cocos, name, perros, pescado y perlas; está circundada de arrecifes; sus habitantes son dóciles y tardan en sus canoas á la antecedente tres dias.

Morapua. Igual á la antecedente en todo; pero su gente es mala: tardan las canoas á Maemo dos dias.

(1) Pertenecen al archipiélago Tuamotu.

Oana. Idem en todo á la antecedente, pero su gente buena.

Orayroa. Grande y baja con arrecifes, tiene tres ensenadas para embarcaciones pequeñas, pero de mal fondo, y es igualmente abundante que las demás.

Dos naturales de esta isla que en su canoa se dirigian á la de Matayla, con motivo de una tempestad fueron arrojados á la de Santo Domingo ó Morea con casi ya deshecha su canoa, donde habiéndolos tratado mal sus moradores, les fue preciso transferirse al puerto de Santa Cruz de Ojatutira, donde siendo bien tratados y habilitados para el regreso á su patria, se les tomó por el intérprete en presencia de un oficial la relacion siguiente:

Esta Isla tiene su mayor distancia de Nordeste á Sudoeste; es poco menor que la de Otajeti y muy semejante en todo á la de Todos Santos, en el arrecife que la circunda hay tres bocas que las nombran á la del Levante *Ujiria*, á la del Norte *Otuarua*, y á la del Oeste *Tijerejera*: que en esta han visto una embarcacion como la nuestra que fondeó en la boca del Este, donde estuvo solo un dia: que ellos se retiraron á la parte opuesta de la embarcacion, la que haciéndose luego á la vela (probablemente por no poder subsistir en aquel mal fondo) dexó creidos á estos habitantes que fué por miedo de ellos su precipitada salida.

El número de sus compatriotas no es correspondiente á la extension de la Isla, por su esterilidad, pues solo produce pocas palmas de cocos, name y perros medianos que estiman para su alimento; tiene abundancia de perlas, con las cuales, careciendo de mantas para cubrirse su desnudez (que ordinariamente lo hacen con esteras muy finas) las compran con ellas en otras islas inmediatas: que tienen cinco especies de árboles de que hacen sus canoas parecidas á las de Otajeti; y que no tienen noticia que haya otra mayor que esta; siendo estos generalmete semejantes á sus habitantes; que su Ery principal se llama *Ojeiruria*.

Otiesero. Chica, baja y con arrecifes; tiene cocos, name, perros, pescado y algunas perlas: sus habitantes son dóciles y hacen excelentes esteras: está á la boca de la anterior.

Matayba. Es en todo como la antecedente y tiene algunas gallinas.

Matea. Esta es la que llamamos San Diego, y queda descripta.

NOTA.—Que los Eryes de Otajeti dicen que todas estas Islas son sus tributarias: que ninguna tiene mas agua que la de Cacimbas ó hoyos que hacen en tierra de la qual se proveen. El Indio Pujoro de quien ya se ha hablado ha estado en todas exercitándose en la pesca de perlas, y es probable que muchas de ellas sean de las que quedan descriptas, sin inteligencia de sus nombres propios, que aun casi todas las que están al Oriente de la de Otajeti.

ISLAS AL OCCIDENTE DE LA DE OTAJETI.

Teturoa. Es la que llamamos de los Tres hermanos.

Morea. Es la que llamamos Santo Domingo.

Tupuemanu. Es la Pelada.

Manaa. Es la de Paxaros.

Oajine. Es la Hermosa.

Orayatea. Es la Princesa.

Porapora. Es San Pedro.

Maurua. Es San Antonio.

Mapisa. Mediana y baja con arrecife: está despoblada y solo tiene cocos, algunas perlas y una prodigiosa abundancia de páxaros de un grandor extraordinario que vuelan muy poco, y van á cogerlos de las islas inmediatas por ser de muy buen gusto en el comer: tardan las canoas desde Maurua dos dias.

Genua-Ura. Idem en todo que la antecedente.

Urimatara. Habitada y abundante de cerdos, cocos y plantanos (1).

Oaygu. Igual que la antecedente.

Bajuaju. Idem en todo.

(1) Estas y otras de las islas que siguen pertenecen á los archipiélagos Tubuai y Rarotonga ó Cook.

Rarotoa. Dicen que no saben más, sino que está poblada.

Tupuay. Idem.

Puariro-aura. Idem.

Tomiro-miro. Está solo habitada de infinidad de páxaros.

Toaytupa-tupu. Idem.

Marere. Está habitada.

Ponamú. Está habitada y tiene elevadísimos cerros; muy estéril de frutos, pero muy abundante de pescado que es el único alimento de sus moradores, los que habitan en cuevas, y están acreditados de bravos porque dicen que habiendo arribado en una ocasion á esta Isla unas canoas de otra les comieron la gente.

Genua-teatea. Grande y fértil, habitada de gente blanca que hablan y visten como en Otajeti.

Tecone-tapu. Poblada.

Uritete. Es grande, fértil y sus habitantes buenos.

Oytajo. Es la más grande de que ellos tienen noticia: alta, muy poblada y fértil; y sus habitantes visten y hablan lo mismo que los de Otajeti.

Oauriu, Oaupo, Genua-varo y Teputuroa, no tienen más noticia que de su existencia.

NOTICIAS DE LAS FRAGATAS INGLESAS.

Por el Ery Ginoy que manda el partido de Marabay y de otros Indios de formalidad de dicho partido, hemos sabido que la primera vez que estuvo en esta Ensenada fondeada una fragata Inglesa en el año de 69 (1), que formó en tierra una gran barraca que guardó con tropa en la qual recorrió su velámen y piperia: que en el cerro hicieron observaciones astronómicas: que su demora en el puerto fué dos meses poco mas ó menos, manteniendo siempre buena amistad con el Ery: que dieron vuelta con el bote á toda la Isla: que la plebe intentó robarles la barraca, acometiendo á ella con piedras, pero que

(1) La expedición inglesa que mandaba Cook.

habiéndose valido de sus armas para la defensa y haciendo fuego al mismo tiempo desde la fragata mataron muchos Insulares: Que pusieron preso á bordo con un par de grillos al Ery Potutau que manda el partido de Atejurú, el que dió muchos cerdos y frutas por su libertad: Que durante el tiempo de su demora se proveyeron de leña, agua y cerdos en cambio de algunas hachas, cuchillos y ropas; hiciéronse á la vela y fueron á la Isla de Oajine ó Hermosa, donde estuvieron diez dias; de esta pasaron á la Princesa, y habiéndola recorrido siguieron hacia el Occidente.

El año de 73 volvió esta fragata con la misma oficialidad y fondearon en el puerto de Ojatutira, donde solo estuvieron cinco dias por haberle negado lo que pedia para su abasto el Ery Begiatua: fondeó en Matauay, se proveyó de cerdos, agua y leña, dando por cada cerdo y árbol una hacha: dieron pendoles y á los diez dias salió para la Isla Princesa, en donde tomando un Indio llamado Ojitijiti, que voluntariamente quiso seguirles, se hicieron á la vela, y navegando al Oeste reconocieron con el bote muchas de las mismas Islas que hacia dicha parte se citan en la antecedente relacion. A los treinta dias de navegacion poco mas ó menos, dieron fondo en Oytajú, una de las mas occidentales: formaron barraca en tierra y mantuvieron buena correspondencia con sus habitantes, dándoles hachas, cuchillos, ropa y otras bagatelas, por mantas, esteras y plumas de varios colores; habiendo estado en dicha Isla Oytajú tres meses, con cuarenta dias de navegacion poco mas ó menos, regresó á la de la Princesa, donde habiendo dexado al Indio Ojitijiti proveido de ropa y muchos útiles, y entre ellos un barrilito de pólvora, una escopeta y municion para que se ejercitara en la caza, que fué á lo que manifestó mas inclinacion, volvieron á Matabay, donde fondearon la tercera vez: estuvieron en dicho puerto treinta ó cuarenta dias, y en este tiempo, á cambio de las plumas que sacaron de Oytajú, se proveyeron de quanto produce la Isla, y haciéndose á la vela como dos meses antes que llegase nuestra fragata en su segundo viaje, siguieron hacia el Sur, de que se infiere que regresó á Europa por el Cabo de Hornos.

Nosotros hasta la vuelta de la Isla de la Princesa no tuvimos noticia de que existia en ella el Indio que viajó con los Ingleses á Oaytajú, pues á haberla tenido nos hubiéramos informado con mas extension de las circunstancias de su viaje, sin embargo de ser verídico lo sustancial de lo expuesto.

En nuestro tercer viaje encontramos en poder de algunos de los naturales de Otajeti medallas de bronce doradas, como de dos pulgadas de diámetro, que tienen por una cara el retrato del Rey, de medio relieve, con esta inscripcion: *Jorge tercero Rey de la Gran Bretaña, Francia (?) é Irlanda*, y en la otra figurado el mar con dos navíos nombrados *Resolucion y Aventurero*, y en la inscripcion salieron de Inglaterra en Marzo de 1772.

NOTICIA DE ALGUNAS COSTUMBRES DE LOS NATURALES DE LAS NUEVAS ISLAS Ó TIERRAS DE QUIRÓS, SEGUN EL ÚLTIMO VIAGE QUE HIZO LA FRAGATA DE S. M. NOMBRADA «EL AGUILA», LA QUE FONDEÓ EL DIA 2 DE NOVIEMBRE DE 1775 EN EL PUERTO DE OJATUTIRA EN LA ISLA DE OTAJETI.

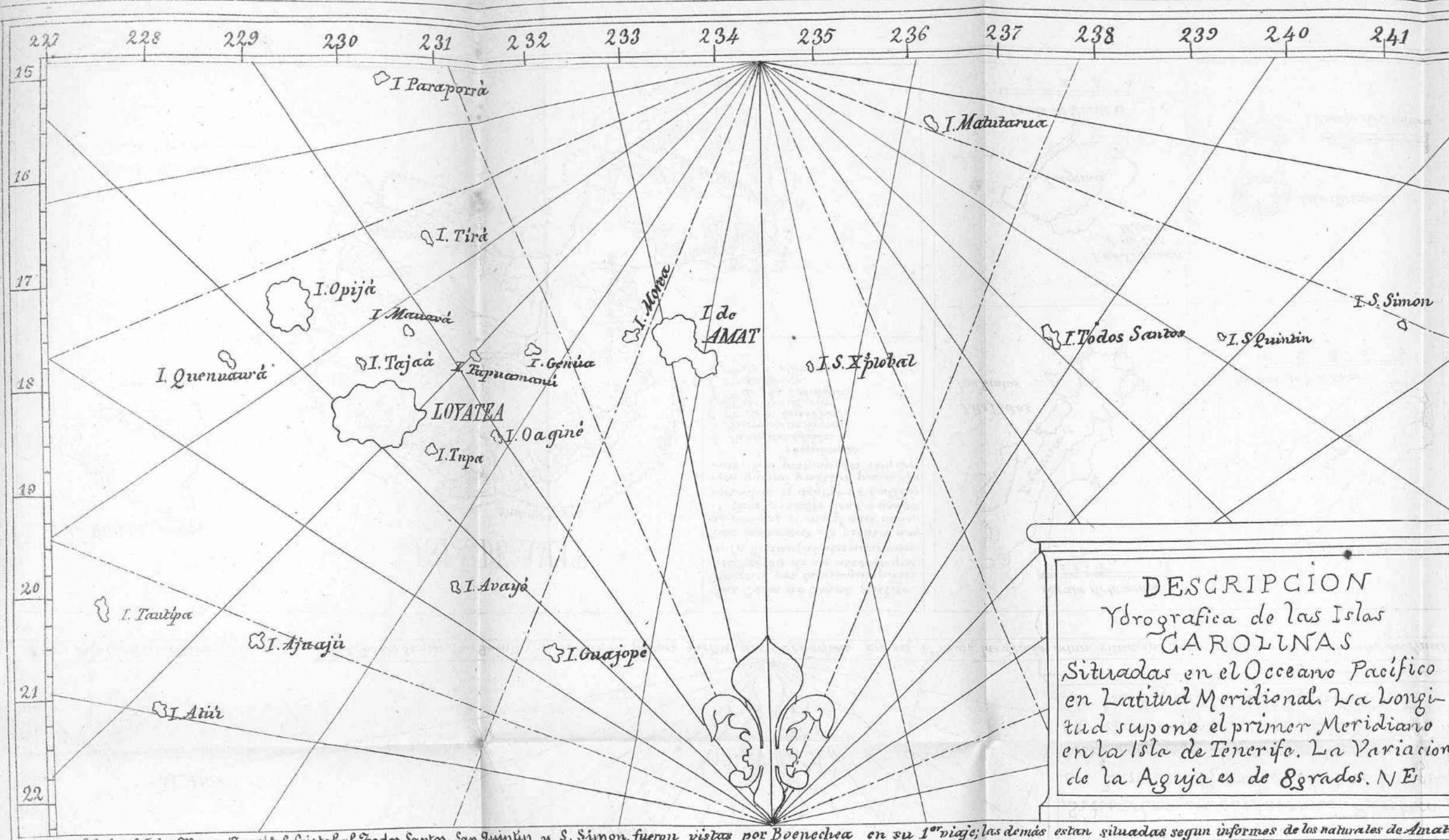
Luego que nos amarramos llegó á bordo la Opo madre del Ery Begiatua, quien por muerte de este gobernaba aquel partido, hasta que el hermano sucesor del difunto tuviese edad para obtener el mando: esta abrazó con gran llanto á algunos oficiales conocidos del anterior viage y les comunicó con mucho sentimiento la muerte de su hijo; suplicó tambien al capitán que no permitiese pasar más que á los oficiales á visitar su hijo, que conservaba en una Isleta inmediata, y que estos tenían canoas, y gente pronta para la hora que gustasen. El dia siguiente baxamos en tierra y pasamos á dicha Isleta. Y habiendo acudido una porcion de los naturales que se mantienen en ella para resguardo del Inmarae ó templo, donde lo conservan; nos acompañaron á dicho sitio, que se reducía á una casita quadrada y abierta por delante, muy adornada con petates, mantas y otros efectos de los más superiores que se fabrican en el país. En lo interior estaba el cuerpo de Begia-

tua y á su lado quatro de los criados que más habia estimado en vida: estos se empleaban en espantarle las moscas y untarle continuamente con un aceite que sacan de los cocos, al que llaman Monoy, con el que logran mantenerlo incorrupto: tenia una mesa donde le ponen su comida diariamente, y creen baja su espíritu á comer: En otro lado estaba un ofertorio en donde los que van á visitarle cuelgan algunas frutas y pescado. Despues de haber hecho esta visita nos restituimos á casa de su madre, donde encontramos á su hermano y reparamos tenia el labio inferior azul (esto mismo le sucedia al difunto y nos dixeran era casta de los Begiatuas). Antes de irnos á bordo nos hicieron ver un baile muy fúnebre que hicieron en sentimiento de la muerte de su Ery: vistiéronse con unos vestidos tejidos con plumas de colores muy tristes con sus turbantes iguales, máscaras de concha de madre de perla, y castañetas de lo mismo con las que tocaban un son fúnebre que acompañaban con un tamboril y baylaban haciendo muchos gestos y figuras ridículas: Al dia siguiente fuimos al partido de Annuí con el fin de reconocer sitio á propósito para la aguada. Presentáronse muchos de los naturales y á su frente la muger del Ery llamada Tupuay, y habiéndola dicho lo que íbamos á buscar nos conduxo ella misma con grandes demostraciones de cariño á un sitio que nos fué muy á propósito para el intento. Acompañábannos muchas gentes que nos abrazaban preguntándonos que si éramos sus amigos; ofreciánsenos sus mugeres con grandes instancias y sentian mucho no condescendiésemos. Notamos en el tiempo de nuestra demora muchas extravagancias que les hace vivir con bastante incomodidad, particularmente á las mugeres, que tratan con despotismo. No pueden comer estas delante de los hombres, pues creen ser falta de respeto y que las castigaria su principal Dios Teatua, dexándolas mancas, tuertas ó feas; viven separados los hombres de las mugeres, y los hijos de los padres, teniendo cada uno su ranchito: Cásanse con solo una muger, pero si alguno de los dos quiere, se vuelven á descasar: Son comunes las solteras; pero sin violencia de los hombres; tienen muy á ménos el ser doncellas, y sienten que se lo llamen. Hay varias castas

de gente: la mayor parte por su fisonomía parecen Asiáticos y hay otros como Europeos: son de mucha talla y bien formados; por lo regular son los principales de mejor presencia y muy respetados de los ordinarios: Sus alimentos se reducen á las frutas que con abundancia produce el país, de las quales son las más principales euros, cocos, plantanos y evies con algunas raíces que suplen en la escasez de las primeras: No conocen otro licor que el zumo de una yerba que cultivan con bastante cuidado y la nombran Eava: es de tanta actividad que además de darles una borrachera muy fuerte les rasga y escama el cutis; por no ser muy abundante la usan solo los Eryes y algunos principales. No conocen más animales que cochinos, perros y ratones, comen asados algunos de los dos primeros por no ser muy abundantes. Hay gallinas muy pequeñas, y diversas especies de páxaros, siendo los más particulares unas cotorritas de color morado, patas y pico encarnado; pero tan delicadas que en los 42 grados se murieron todas. El clima es muy caluroso, por lo que sus naturales se mantienen mucha parte del dia en el agua: su ropa es sólo un tapa-rabo: algunas mugeres se ponen una como sábana que hacen de corteza de euru. En sus Jeybas ó bailes quedan en cueros y hacen los movimientos más disolutos. Sería hacer pesada esta relacion si se hubiese de tratar mas por menor de su modo de vivir y extrañas costumbres, por lo que sólo pondré algunas de las que me han parecido más irregulares; como es la de una hermandad que llaman de los Aryois, compuesta de toda especie de gentes, cuyas constituciones son matar los padres á los hijos quando nacen, socorrerse en las necesidades, y pasar la vida en continuas diversiones: tambien es de notar que quando tienen los Eryes hijo varon, dejan estos de serlo, y son mandados por el hijo quando llega á tener edad: sacrifican gente humana estando el Ery con enfermedad peligrosa, para que Teatua le restituya la salud: Hacen esta funcion los tajuas, que son como especie de clérigos: mueren los sacrificados con la mayor crueldad, á fuerza de pedradas, y arrastrados vivos: tienen además de Teatua que es el principal, otros Dioses particulares á cada uno: quando ven alguna

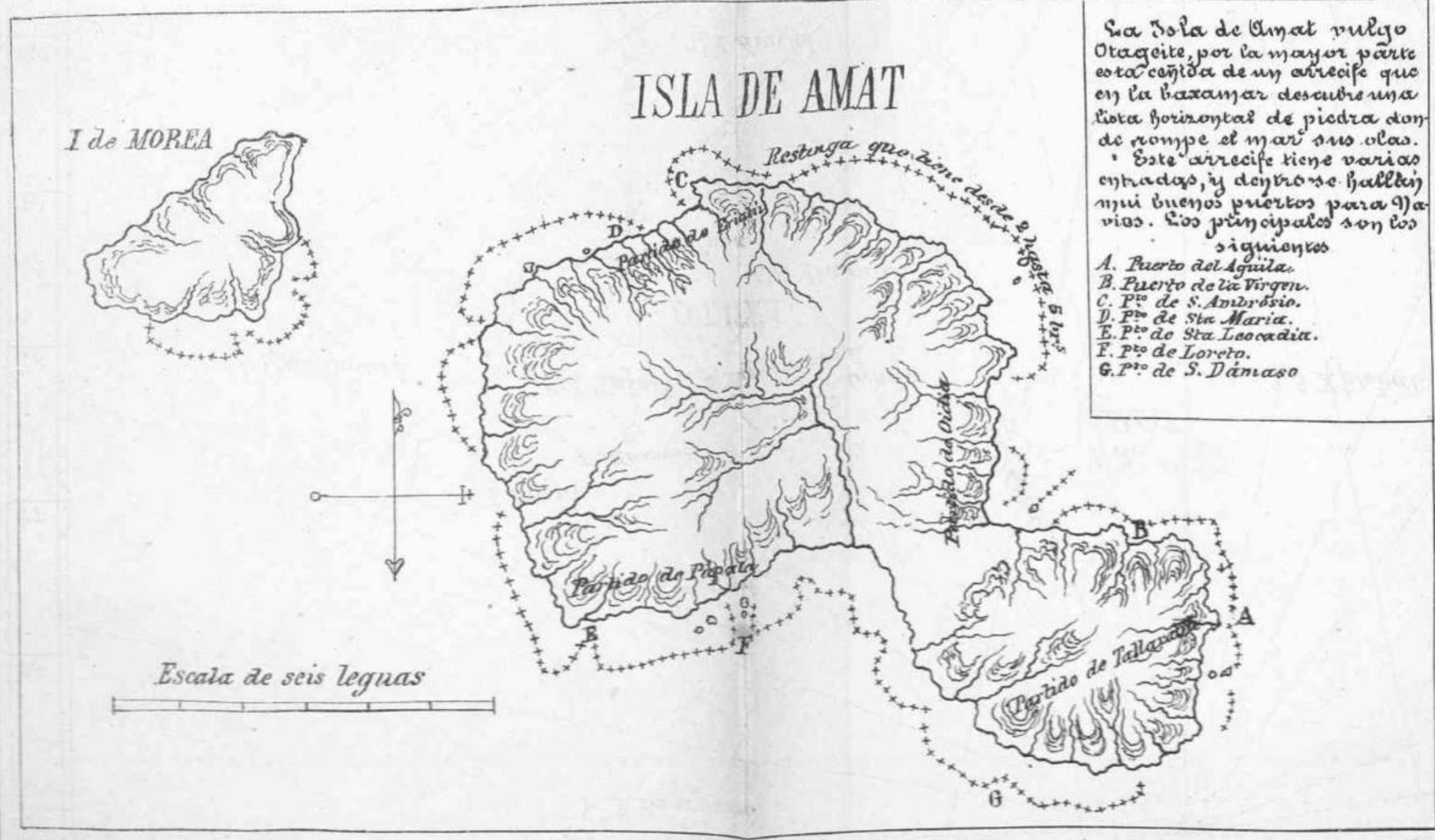
exhalacion por la parte de una Isla inmediata llamada Morea, creen que es Teatua que quiere vayan á hacerles guerra: son sus mayores enemigos por haberles muerto un Ery que habia pasado á tomar posesion en dicha Isla, de unas tierras que habia heredado, pues en esta parte siguen el mismo órden que nosotros, que guardan inviolablemente (1). Son dos los Eryes principales, llamados Begiatua y Otú: el segundo que es del partido de Opare, es el más poderoso y más respetado. No se diferencian en su trage de los demás: Son estas gentes muy afables y cariñosas, pero muy interesadas. Les son de mucho aprecio hachas, cuchillos, pedazos de fierro, clavos y algunos géneros encarnados ó negros, de los que les llevamos: No manifiestan repugnancia á las cosas de nuestra religion de que les tratamos algunas veces; antes bien decian que nuestro Teatua nos hacia vivir de dia, y que el suyo les tenia siempre dormidos, pues no les daba la habilidad de fabricar géneros como los nuestros: No conocen especie alguna de metal, y para el uso de los instrumentos que necesitan, se sirven de una piedra sólida de que los fabrican. No estiman el oro ni la plata, pero les son muy apreciables las perlas, que aunque malas y muy pequeñas cogen algunas con que adornan las mugeres las orejas. Por tres naturales de la Isla de Orayroa que fueron arrojados por una tempestad á esta tuvimos noticia las habia con más abundancia en aquella. Estos segun su relacion están sugetos á un Ery y varian en poco de costumbres y figura de los de Otageti.

(1) La propiedad territorial en Tahiti ha dado origen á difíciles é interminables cuestiones. No habia título ni documento que precisara los limites de cada finca y los derechos de su legítimo poseedor. Con permiso de éste se establecía en sus tierras una familia, trascurrían años y años, y cuando ya habian vivido dos ó tres generaciones, los descendientes de aquella familia disputaban la propiedad á los herederos del verdadero dueño. Estos tenían entonces que apelar á la tradicion, á los ancianos, para demostrar su parentesco con los antiguos poseedores, porque los tahitianos nunca vendian sus tierras; y de aquí el empeño que ponen todos en conocer su genealogía, y la costumbre de enterrar á los ascendientes en la misma finca, siendo así los sepulcros especie de título de propiedad con los que se demuestra que la tierra perteneció á los antepasados del actual poseedor.

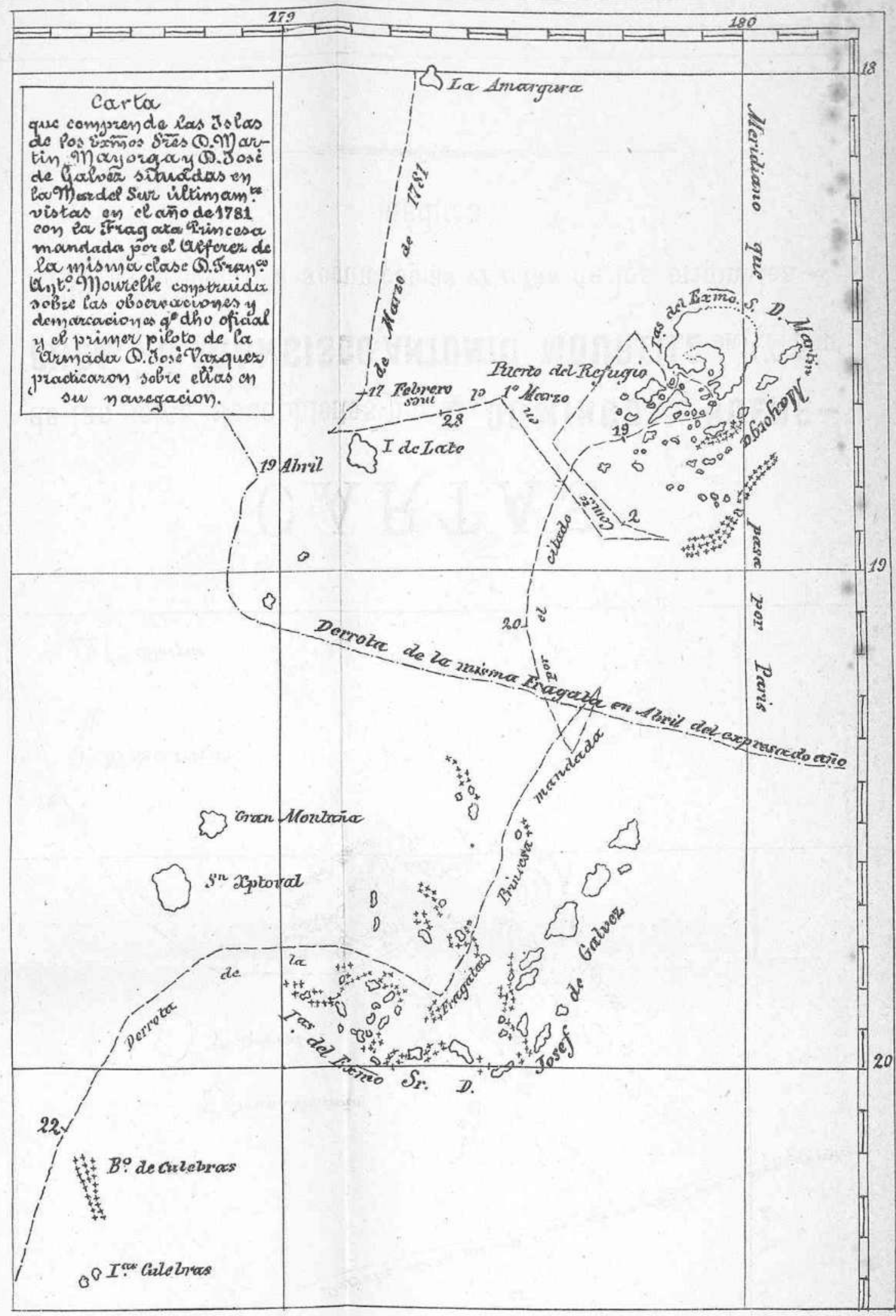
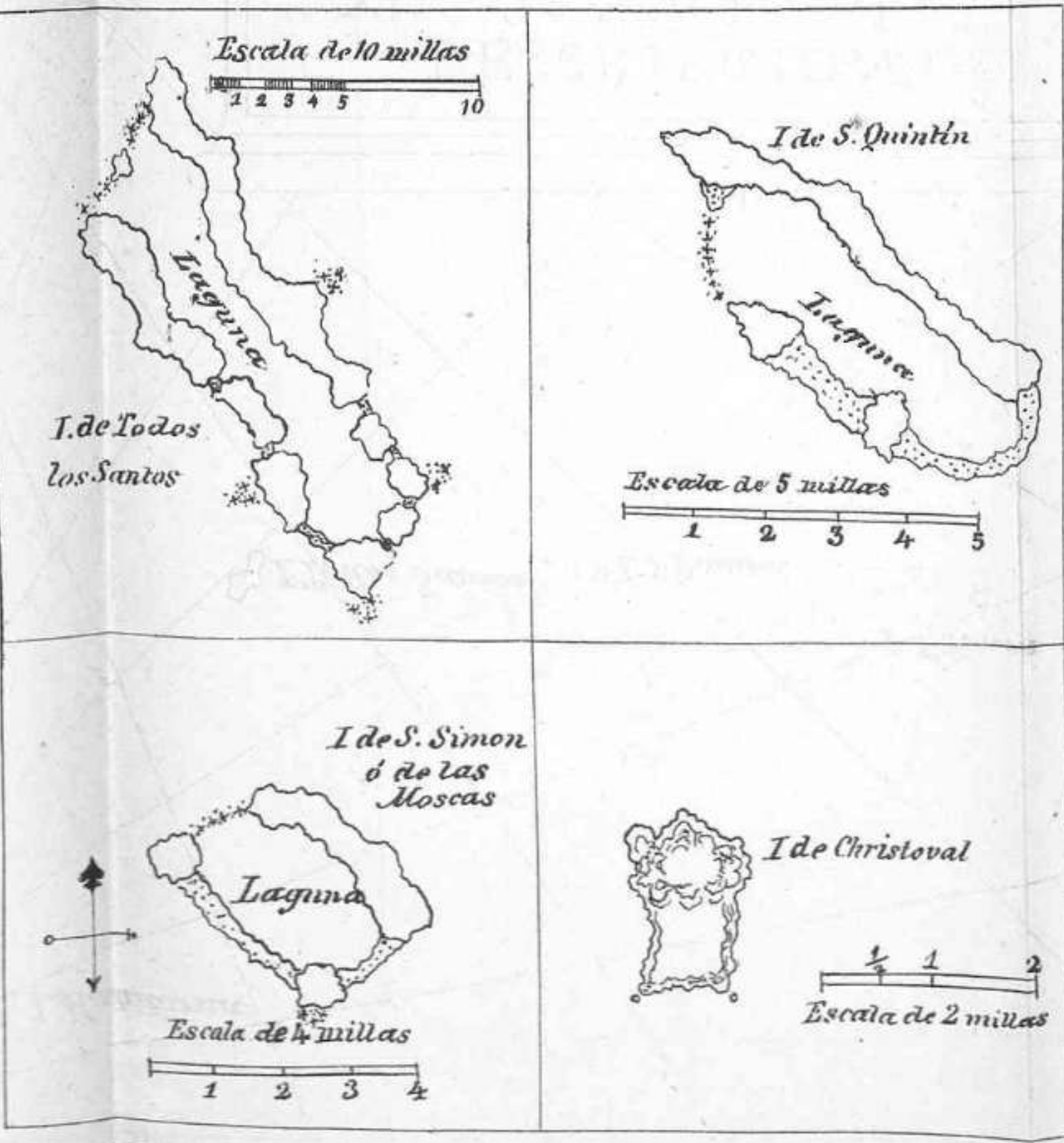


DESCRIPCION
Ydrografica de las Islas
CAROLINAS
Situadas en el Oceano Pacifico
en Latitud Meridional. La Longi-
tud supone el primer Meridiano
en la Isla de Tenerife. La Variacion
de la Aguja es de 8 grados. NE

Nota. — Solo las 6 Islas Morea, Amat, S. Cristobal, Todos Santos, San Quintin y S. Simon. fueron vistas por Boenechea en su 1º viaje; las demás estan situadas segun informes de los naturales de Amat.



La Isla de Amat vulgar-
mente se llama por la mayor parte
esta es una de un arrecife que
en la bajamar descubre una
lisa horizontal de piedra don-
de rompe el mar sus olas.
Este arrecife tiene varios
entradas, y dentro se hallan
muy buenos puertos para Na-
vios. Los principales son los
siguientes
A. Puerto del Aguila.
B. Puerto de la Virgen.
C. Pto de S. Ambrosio.
D. Pto de Sta Maria.
E. Pto de Sta Leonadia.
F. Pto de Loria.
G. Pto de S. Damasco



Carta
que comprende las Islas
de los Señores D. Martin
Mayorga y D. José
de Galvez situadas en
la Mar del Sur últimam-
te vistas en el año de 1781
con la fragata Rincosa
mandada por el Alferes de
la misma clase D. Fran-
cisco Mourelle construida
sobre las observaciones y
demarcaciones qº dho oficial
y el primer piloto de la
Armada D. José Vazquez
practicaron sobre ellas en
su navegacion.

CARTAS

de las Islas descubiertas por **D. DOMINGO de BOENE-
CHEA** y **D. FRANCISCO ANTONIO MOURELLE** en 1772 y
1781 respectivamente, según copias exactas de los originales
inéditos.

MEMORIA

SOBRE LA

CAMPAÑA DE LA CORBETA «DOÑA MARÍA DE MOLINA»

EN LAS COSTAS DE CHINA Y EL JAPÓN,

desde Abril de 1880 á Enero de 1881,

POR EL COMANDANTE DE DICHO BUQUE CORONEL CAPITÁN DE FRAGATA

DON TOMÁS OLLEROS Y MANSILLA.

(CONTINUACIÓN) (1).

CHE-FÚ. — Unas 60 millas al O. del promontorio de Shang-tung se encuentra el puerto de Che-fú, que ha visitado la *Doña María de Molina* dos veces. El fondeadero es una rada abierta del N. al E., en cuyo espacio unos cuantos islotes destacados á unas 4 millas de la costa, ofrecen escaso abrigo á los buques que con frecuencia se ven privados de comunicaciones con tierra, sobre todo, desde Octubre hasta Abril. Aun durante el verano suelen venir tiempos frescos que rolan del E. al NO., pasando por el N., arbolando mucha mar y produciendo balances sumamente incómodos. Afortunadamente, el tenedero es excelente, á pesar de lo cual, hemos tenido que encender la máquina tres veces, para aguantar el buque en el mes de Agosto y Setiembre de este año. Estos tiempos interrumpen el movimiento marítimo, aun para los buques del comercio, que por su corto calado pueden fondear muy cerca de tierra, y algo más abrigados de la mar. El año pasado ha habido cincuenta días laborables, en los que ha sido imposible cargar ni descargar. Más sensibles aún son los siniestros marítimos, frecuentes en los barcos de vela, que se encuentran

(1) Véase tomo XIII, pág. 233, y tomo XIV, pág. 110.

aterrados con vientos del N., y el mismo año se han perdido doce de construcción europea, en las 20 leguas que hay desde la farola de Shang-tung á la de Che-fú. No tengo datos sobre los siniestros de embarcaciones chinas, pero dada su construcción mala y ligera, la falta de inteligencia de sus tripulantes y los mares en que navegan, deben contarse por millares los que cada año ocurren.

Á pesar de todas estas malas condiciones, Che-fú es el menos malo de los que no se hielan en el invierno dentro del golfo de Petchili, lo que unido á su proximidad á Tientsin, le da bastante importancia, teniéndola además propia, por ser el único abierto al comercio extranjero en una de las provincias más pobladas del imperio. Che-fú ha sido siempre el punto de reunión de las fuerzas europeas que han atacado á Tientsin, y donde han tenido sus almacenes y hospitales, pues aun cuando las costas N. del golfo de Petchili ofrecen puertos de más abrigo, todas tienen el inconveniente de helarse durante tres ó más meses cada año.

La población china que los naturales llaman Yentaí, era y es aún muy poco importante, pues no pasa de 35.000 almas, habitando casas de aspecto aún más pobre y sucio que todas las de los otros pueblos que he tenido ocasión de ver. El número de residentes extranjeros era de 262, y 25 las casas de comercio allí establecidas; pero sus habitaciones no forman un núcleo de construcciones europeas, sino que están esparcidas, ya en la playa, ya en la falda de una colina que se levanta sobre el mar. El clima de Che-fú se tiene por el más sano de toda la China; los inviernos son rigurosos, pero los veranos, en cambio, son agradablemente frescos, y como al mismo tiempo tiene una hermosa playa de arena blanca y fina, se va convirtiendo en un pueblo de baños, al que muchas familias de Shang-hai y otros puertos del S. vienen, huyendo de los calores estivales.

Che-fú tiene ya un movimiento marítimo importante, que ha ido siempre aumentando desde que se abrió al comercio exterior en 1863, siendo mucho su tráfico con Mandchuria, Corea y Japón.

El año anterior ha tenido un movimiento de 1.376 buques con 805.000 toneladas: 519 de vela y 857 vapores con 192.000 y 613.000 toneladas respectivamente.

El valor total del comercio fué de unos 12 millones de tael, divididos casi por mitad entre géneros extranjeros é indígenas: las aduanas produjeron 341.030 tael.

Entre las exportaciones figura primero el opio, después 10.000 toneladas de tejidos de algodón y lana; 18.000 toneladas de azúcar y 3.000 de papel.

Entre las exportaciones hay: 30.000 toneladas de fideos chinos, que van principalmente á Cantón y algunos puertos del S.: 6.000 toneladas de paja trenzada, que se reparten entre los Estados-Unidos é Inglaterra, y que en su mayor parte se convierten en sombreros (de paja de Italia), petacas, cestitos y otros objetos de lujo: 4.000 toneladas de frutas frescas y secas y otras tantas de granos: también exporta grandes cantidades de legumbres frescas, y secas prensadas en tortas.

La provincia de Shang-tung carece de ríos que faciliten sus comunicaciones con la costa, y como todas las de China, no tiene ningún verdadero camino, de modo que todas las mercancías que llegan del interior á Che-fú tienen que venir á lomo de camello, mulo, caballo ó asno, calculándose en más de 2.000 el número de animales que entran y salen con carga en la ciudad cada día, ó sea un movimiento de unas 200 toneladas diarias. Sin estos inconvenientes el comercio de Che-fú sería mucho más importante. En la provincia hay muchas minas de oro, plata, cobre, estaño, hierro y de carbón de piedra muy abundante á unas 20 leguas de Che-fú; pero todas estas riquezas yacen inexploradas por las dobles dificultades de la falta de caminos y las trabas sistemáticas del Gobierno chino á toda esta clase de empresas.

La *Doña María de Molina* ha estado dos veces en Che-fú, permaneciendo más de dos meses en aquel fondeadero, donde no tenemos interés ni aun compatriota alguno; gracias, sin embargo, al señor cónsul de Bélgica, Mr. Thomás Tergusson, pronto nos pusimos en relaciones con la pequeña colonia extranjera, á la que debemos muchas atenciones, y el recuerdo

de Mr. Tergusson y el de su amable familia será para los oficiales españoles uno de los más gratos de esta campaña. Por otra parte, Mr. Tergusson es persona de una instrucción poco común: su larga permanencia en China, su conocimiento de las costumbres, del idioma y de la literatura del «reino del Centro», sobre cuya política y cronología ha escrito dos obras tan curiosas como eruditas, hacen su trato doblemente precioso, y á él debo gran número de datos é ideas que sobre el país he adquirido. Su conducta es tanto más de agradecer, cuanto que ningún lazo le une á nuestro país ni á nuestro Gobierno, aunque quizás sea motivo de simpatía el ser él y toda su familia los únicos ingleses de todos los que he encontrado en el extremo Oriente, que profesan la religión católica.

TAKÚ. — La corbeta visitó también el fondeadero de Takú, para llevar á nuestro malogrado ministro en China: pero el mal tiempo y la enorme distancia á que hubimos de fondear, nos impidieron comunicar con tierra. Posteriormente y para conferenciar con él mismo, he tenido ocasión de visitar Tientsing, Tung-chao y Peking, sobre cuyas poblaciones voy á dar algunos detalles que harán menos incompleto este estudio.

El rio Pei-hó desemboca en el fondo del golfo de Petchili, 150 millas al O. de Che-fú, en el paralelo de $38^{\circ} 43'$, poco importante por su longitud de 170 millas y su escaso caudal de aguas, pero mucho porque su curso tortuoso á través de una gran llanura, es el camino más cómodo y económico para llegar á la capital del Celeste Imperio, y por estar asentados en sus orillas muchos centros considerables de población, entre ellos Tung-chao, á 140 millas de la boca en el límite nevegable del rio y á corta distancia de Peking, y Tientsing á 50 millas de la desembocadura, aunque sólo dista 30 del mar en línea recta. El pueblo de Takú, que ha dado su nombre al fondeadero, está en las proximidades de la desembocadura: los buques grandes deben quedarse á 8 millas al ESE. de los fuertes, donde hay unas 4 brazas de fondo y buen tenedero de fango duro, pero completamente desabrigado, particularmente desde el N. al S. pasando por el E. Desde los barcos apenas se ve la línea baja de la costa y muy á menudo es imposible comunicar

con ella con botes pequeños. La barra está bien abalizada, tiene cerca de una milla de ancho y sólo pueden pasarla buques de menos de 12 piés de calado en mareas ordinarias.

Tient-sing y por consiguiente Takú son las llaves estratégicas de Peking, y los chinos han acumulado en las orillas del Pei-hó y sobre todo en su entrada en el mar, numerosas fortificaciones que los ingleses tomaron fácilmente en Mayo del 58. El año siguiente, sin embargo, las fuerzas anglo-francesas fueron rechazadas en el mismo sitio con graves pérdidas y tuvieron que desistir de su empresa hasta Agosto de 1860 en que volvieron á atacarlas con mejor éxito. Cuando yo las visité en Agosto y Setiembre de este año estaban reparándolas: la boca tendrá 1 cable de ancho y en sus dos orillas hay fortificaciones que tendrán unos 500 metros de frente al río y algo más á el mar, sobre todo las del Sur; las baterías bajas son acasamatadas y encima las tienen á barbata sobresaliendo de trecho en trecho torres con fuegos circulares: además, otros tres fuertes destacados, flanquean los dos de la boca presentando un formidable frente de fuegos cruzados á los buques que intenten forzar la barra. Las baterías están protegidas por obras de tierra y paja de grandes espesores y toda la artillería es de Armstrong. Las proximidades de la barra estaban sembradas de cientos de banderolas que marcaban otros tantos torpedos fijos, alguno de los cuales ha estallado ya causando la pérdida de más de un junco que ha querido pasar imprudentemente sobre ellos. Todas estas defensas me parece que no impedirían el que los rusos se apoderaran de la boca del Pei-hó, pues la costa baja es abordable por todas partes, y alocucionados por la experiencia de las pasadas guerras no creo que atacaran los fuertes desde el mar, cuando tan fácil les seria el rodearlos.

Dentro del río había cuatro cañoneros blindados, armados con cañones Armstrong de 30 toneladas además de otros pequeños, varias lanchas de vapor y un precioso yacht del Virey del Petchili que hoy es Li-hung-chang, uno de los hombres de más importancia en China.

El golfo de Petchili tiene corrientes fuertes influidas por los

vientos, pero poco estudiadas aún, y nieblas espesas y frecuentes, aun en los meses de verano, que hacen necesaria mucha prudencia en la navegación. El año pasado se han perdido en las proximidades de Takú, 5 buques de construcción europea á pesar de que ninguno se aventura en el golfo durante los meses de hielo, que son los peores.

El rio Pei-hó y la mar del golfo hasta 15 y 20 millas de la costa, quedan helados generalmente en el último tercio de Noviembre interrumpiéndose la navegación hasta la época de los deshielos, que ordinariamente ocurren en Mayo.

Hé aquí las temperaturas observadas en la barra de Takú el año 1879 desde Noviembre á Marzo.

	Máximas.	Minimas.	
Noviembre.....	+ 22°	— 2	} Termómetro centígrado.
Diciembre.....	+ 8°	— 42	
Enero.....	+ 5°	— 47	
Febrero.....	+ 44°	— 25	
Marzo.....	+ 42°	— 7	

TIENT-SING.—Tient-sing 30 millas al interior, es mucho más frío y también más caluroso en verano.

El Pei-hó atraviesa, desde Takú á Tient-sing, un país completamente llano, bien cultivado y sumamente poblado: dos millas antes de llegar á la ciudad china, sobre la orilla derecha del río se encuentra la concesión europea compuesta de un centenar de casas edificadas en medio de jardines: el frente al río, guarnecido de un muelle de piedra que corre por más de una milla, forma un ancho paseo plantado de árboles, al que atracan los buques. Esta pequeña colonia cosmopolita es limpia y de bonito aspecto: cuando yo la visité tenía 179 extranjeros, número que no creo aumente mucho, porque aquí, como en todos los puertos abiertos al comercio directo con las naciones del Oeste, van teniendo hábiles rivales en los chinos. El Pei-hó forma el puerto comercial de Tient-sing, frente á la concesión, donde aún es profundo y con una anchura de 100

metros encajonada entre muelles: poco más arriba, su anchura aumenta, pero su fondo va disminuyendo, y pasada la ciudad china no admite más que embarcaciones de 4 á 5 piés de calado que en número prodigioso suben hasta Tung-chao, procedentes no sólo de Tient-sing sino del Sur de la China por el canal imperial que entra en Pei-hó al lado de esta ciudad.

Tient-sing, como todas las ciudades importantes del imperio, está rodeada de altas murallas almenadas, que forman un cuadrado casi perfecto de una milla de frente, pero los suburbios que empiezan en los mismos muros se extienden por ambas orillas particularmente hacia el Sur y al Este por más de dos millas. Vista una puede decirse que se ha visto la generalidad de las ciudades chinas, y también que cuanto más se las ve más desagradables parecen: casas, calles, tiendas y habitantes presentan la misma apariencia, y nada debo añadir á lo que como aspecto general he dicho de Cantón, Emuy y Shanghai. El viajero visita sin embargo con gusto las tiendas de sederías brochadas y bordadas para uso de los indígenas, en las que hay telas y trabajos de gran gusto y riqueza; las de peleterías cuyo uso hace necesarios unos inviernos rigurosos y en las que se encuentran admirablemente preparados los despojos de todos los cuadrúpedos del Asia, desde la India y el Tibet hasta la Corea, Siberia y Mongolia, llamando la atención magníficas pieles de tigre manchadas y rayadas porque vienen de Mongolia y Mandchuria, cuando generalmente se cree que esos hermosos animales viven exclusivamente en los países cálidos; y por último las de curiosidades, que son aquí más numerosas y entretenidas, indicando la proximidad á la capital y la riqueza propia de una gran ciudad.

Según me dijeron Tient-sing tenía hace pocos años más de millón y medio de habitantes, pero las inundaciones, el tifus y el hambre que han asolado las provincias del Norte en los tres últimos años han reducido su población á 920.000 almas.

El clima de Tient-sing es aún más exagerado que el de Takú, y en los estados termométricos del año pasado veo mínimas de 18° centígrados bajo cero, con máximas de 42° en Junio.

Tient-sing es el primer puerto comercial del Norte y en él

se ven no sólo las banderas de todas las naciones del Oeste, sino buques de Siam, Annam, Corea, Mandchuria, Siberia y Japón. El año pasado ha habido un movimiento de 635 vapores con 446.000 t. y 232 buques de vela con 76.000: el valor total del comercio ha sido 28 millones de tael, repartidos casi por igual entre los géneros chinos y los occidentales.

Entre las importaciones figuran en primera línea el opio, los tejidos de algodón y lana, y los azúcares.

Entre las exportaciones, el té, la paja trenzada y la lana ó pelo de camello, sobre los que he recogido algunos detalles que considero curiosos.

Tient-sing es el punto de partida de la mayor parte de los té de superior calidad que consume la Rusia europea, y de todos los inferiores que se venden en la Mongolia y Rusia asiática, desde la gran muralla hasta el mar Polar y desde las costas del mar de Japón á los montes Cáucaso y Urales, inmensos territorios ocupados por los mandchús, tártaros, mongoles, kalmucos, kirguises, y otros pueblos poco conocidos que dan en cambio de aquella hoja, lanas, pelo de camello y peleterías.

A pesar de que varios vapores hacen viajes directos desde los puertos productores del Yangké á Odessa, el comercio de té, que pasa por Tient-sing hacia Rusia, ha ido siempre aumentando y tampoco han dado buen resultado las tentativas que se han hecho para llevar esta mercancía á la boca del río Amur en la Siberia Oriental y aprovechar la navegación de aquel importante curso de agua para hacer los trasportes más fáciles y económicos. Esto depende de que los té pierden mucho de su aroma y se deterioran fácilmente con las humedades de las bodegas de los buques, y los inteligentes encuentran siempre muy superiores los que han sido transportados por las caravanas de camellos que atraviesan toda el Asia.

Los té inferiores, destinados al pueblo ruso y asiático, se preparan haciendo con la hoja tortas prensadas de la forma y dureza de un ladrillo, operación que hoy se hace con prensas

de vapor de gran potencia. Así preparados salen de los puertos del Yangké especialmente de Hankade, en el mes de Julio, desembarcan en Tient-sing y parte desde este puerto, parte desde Tung-chao, adonde suben en tres días por el Pei-hó, son tomados por largas filas de camellos, que se dirigen á las pasas de la gran muralla al N. y NNO. de Peking y de allí á Kiakta donde llegan á mediados de Noviembre, repartiéndose gran parte entre los países limítrofes y continuando la otra hacia Ekaterinemburg, en la falda del Ural, donde se celebra la gran feria de tés de Siberia, á mediados de Febrero. Este tráfico que en 1866 era sólo de 10.000 picos de té negro y 18.000 de té en ladrillos, ha subido el año pasado á 133.000 picos de té negro y 370.000 en ladrillos, con un valor de más de 4 millones de tael. Los rusos monopolizan por completo este negocio, gracias al derecho de libre tránsito que les conceden los tratados y que hicieron hasta ahora infructuosas las tentativas de los ingleses especialmente para tomar parte en este comercio.

La paja trenzada es otra de las mercancías de exportación exclusiva de Che-fú y Tient-sing que merece atención por su importancia creciente. Esta industria, casi nueva, ocupa millones de infelices, sobre todo mujeres y niños, que emplean en esta ocupación las largas noches del invierno con gran alivio de la miseria de esas poblaciones aglomeradas sobre un país que apenas puede soportarlas. Che-fú exportaba en 1866 sólo 1.463 picos de paja trenzada; el 79 ha exportado cerca de 28.000 picos valiendo un millón de tael próximamente. Tient-sing empezó el 69 exportando nada más que 85 picos, que se ha convertido ya en 11.000 el año pasado. Toda esta paja va casi exclusivamente á Londres y New-York donde hace una terrible competencia á la de Italia para la fabricación de sombreros y otros mil objetos de capricho y lujo.

También la lana de camello es una mercancía casi nueva, y llamada á un gran desarrollo. Aparece por primera vez en los estados de 1869 en cuyo año se exportaron 300 picos: el año pasado se han embarcado en Tient-sing 13.000 picos en su mayor parte con destino á Londres y á New-York. Este pelo

se compra en las poblaciones interiores de la frontera, adonde le llevan los mongoles en forma de cuerdas de un torcido muy apretado y enrolladas en bultos de 5 á 6 arrobas. Los camellos que vienen por té lo traen á Tung-chao y Tient-sing, donde se destuerce y lava para descargarle de su grasa natural y del polvo del tránsito empacándole después con prensas de vapor y zunchos de hierro para embarcarle. Los camellos se esquilan en primavera siendo mucho más estimados los vellones de los animales que no han trabajado y de los que se mantienen en Mongolia grandes rebaños que no dan otro producto que la lana: cada animal da un vellón de unos 5 cates de peso, y por consiguiente la exportación de Tient-sing, representa el producto de 250.000 animales; pero mucha otra se consume en el interior, y la de la Mongolia occidental va por tierra á Rusia donde mejor lavada alcanza grandes precios en los mercados de Inglaterra. Esta lana tiene la fibra fina, brillante y suave, se hila y teje bien, ya sola, ya mezclada con seda ó lana de oveja, empleándose en la fabricación de chales, mantas, alfombras, etc. Los chinos fabrican con ella en Tient-sing unas alfombras espesas, fuertes y con dibujos muy originales que vienen á pagarse á peso el metro cuadrado, aunque las hacen de una sola pieza y del tamaño que se desean.

Mientras el Pei-hó no se hiela, tiene Tient-sing comunicaciones casi diarias con Che-fú y Shanghai por medio de vapores, pero desde Noviembre á Marzo, hay que hacer la travesía por tierra, atravesando un país poco hospitalario, sin caminos y aun sin posadas, por lo que son muy raros los que se deciden á emprender este viaje. Los correos de Peking y Tient-sing, se envían dos veces por semana á Ching-kian en el río Iang-ké, é invierten unos diez días en llegar á Shanghai, cuando las autoridades chinas no secuestran la correspondencia al pasar por sus distritos, como ha sucedido el año pasado, costando mucho trabajo su devolución.

El movimiento de pasajeros salidos de Tient-sing en vapores, fué en 1879 de 751 europeos y 26.421 chinos.

Los prácticos de Tient-sing salen á esperar los buques al fondéadero de Takú: forman una compañía, dueña al mismo

tiempo de 4 remolcadores que emplean para los buques de vela y también para ayudar á los vapores de mucha eslora á tomar con rapidez los tornos violentos del río.

A 90 millas río arriba de Tient-sing y 140 de la mar está Tung-chao, límite extremo de la navegación del Pei-hó, distante de Peking unas 13 millas. El río baña gran número de poblaciones conservando siempre en ambas orillas caminos para remolcar las embarcaciones chinas, que según el viento y la gente de que pueden disponer emplean de tres á siete días en subir hasta Tung-chao. La ciudad es grande, comercial y rodeada de murallas de aspecto imponente: el Pei-hó pasa por medio de ellas, y fuera forma un puerto, lleno de juncos y lorchas de todas formas procedentes de todas partes de China que en filas apiñadas forman casi una masa desde una milla antes de llegar hasta las mismas puertas.

(Continuará.)

EL VOLCÁN DE APO

SEGÚN LOS NATURALISTAS ALEMANES

ALEX, SCHADENBERG Y OTTO KOCH.

Primera expedición.

LA SUBIDA.—Partieron de Sibulan (1) donde se hallan establecidos, á la una de la tarde del día 20 de Febrero último (1882), acompañados de 7 bagobos que llevaban el rancho, los aparatos de fotografía, varios instrumentos y otros efectos. La altura del barómetro era 70,25 y el tiempo bueno. Se dirigieron á la ranchería de Vitil, atravesando por el puente de bambúes construido por los infieles sobre el notable río de Baracatan: los expedicionarios iban entusiasmados; y los bagobos que no querían llevar unos más carga que otros, se la distribuyeron por igual; el contento de estos se retrataba en sus semblantes y se reflejaba en sus canciones, como siempre lánguidas. En la ranchería de Vitil sólo se detuvieron para observar un caso de hermafroditismo conocido ya de todos los bagobos; el individuo viste como las mujeres, su voz es muy gruesa y todos los infieles le llaman capitán. Después se dirigieron al O. bajando una pendiente bastante rápida y pocos momentos después vadearon el río Balangan, afluente del Sibulan; desde allí el camino empezaba á ofrecer dificultades y por la derecha se hallaba cortado á pique. A las dos llegaron al río Sibulan que pudieron atravesar, gracias á un puente de cañas tendido por la expedición de 1880 y recompuesto hacía poco

(1) La ranchería de Sibulan se halla al NNE. del volcán y á 700 metros de altura del nivel del mar.

por los infieles: un pequeño descanso lo aprovecharon los viajeros en matar dos calaos y los bagobos entre tanto se bañaron. No deja de ser notable la manera de nadar los infieles, muy distinta á la de los europeos; porque mientras nosotros imprimimos movimientos alternativos á los miembros superiores y después á los inferiores, ellos lo hacen moviendo primero los remos derechos y sucesivamente los izquierdos; siendo asimismo dignos de mención los ejercicios á que se entregan durante la natación, colocándose en las espaldas y cuello, cantos rodados que aguantan perfectamente. Ambas particularidades llamaron la atención de los exploradores y realmente son curiosas. Puestos en marcha con dirección al O., subieron por una pendiente regular á un monte de forma cónica y de 2.000 piés de elevación: al descender se encontraron con el río Balacio que desagua más abajo en el Sibulan, y cuyo curso es de S. á N.; lo vadearon por piedras muy grandes, colosales cantos rodados, abundantes en su cauce; desde allí el caminar era muy difícil para los naturalistas. Una bajada en extremo pendiente, los condujo á las 4^h 30^m al río Berurin, tributario también del Sibulan, y que marcha de SE. á NO.; pero como su profundidad es grande y la corriente considerable, se vieron obligados á desnudarse y atravesarlo á nado. Se encontraban ya en las verdaderas faldas del monte Apo y el camino era de nuevo accidentado, agregándose á esto una niebla espesa; los viajeros se sentían mojados por la influencia de aquella atmósfera. Siguieron caminando paralelo al río Sibulan que corría á mucha profundidad y á la derecha de los expedicionarios, terminando la primera jornada á las 5^h 45^m, en que llegaron á la ranchería de Tagodeia, situada á 1.000 metros de elevación, en una pequeña hondonada y cerca de la margen derecha del río Sibulan ó Sibuan como allí le llaman. Nuestros amigos ocuparon la casa más capaz, la de Kandingo y Sabung; el crepúsculo fué muy rápido y el barómetro marcaba 68,1. Aprovechando las aguas del Sibulan, al que bajaron como unos 100 piés por un terreno muy cortado, los viajeros se dieron su acostumbrado baño, y después verificaron la ascensión asiéndose á los árboles y arbustos.

Los habitantes de la ranchería de Tagodeña serán unos 70, distribuidos en las 12 casas que la forman: es su jefe el capitán Puntulan, llamado también datto del volcán; y su inferioridad, cuando se los compara con los de Vitol y Sibulan, es manifiesta: de menor estatura, su físico es menos agradable y no cuidan tanto en adornarse; mujeres hay que no usan *ticos* (1): aunque sus casas son también de bambú, viven peor, y su alimentación se reduce á plátanos cocidos y gaby (*caladium sculentum*), aroidea muy frecuente en sus sementeras, donde sólo cultivan estos dos productos y la caña-dulce, con la cual preparan el *balábac* dejando fermentar el jugo. El dialecto es el bagobo con ligeras variantes al que se habla en otras rancherías del seno. Los ricos se distinguen por la abundancia de platos bastos de China que cuelgan de las paredes ó techo de sus casas y con los cuales hacen sus cambios con otros infieles, compran armas, pagan multas, etc., etc.: es su moneda en una palabra, y por eso los conservan cuidadosamente atados con bejuco. Una taza de porcelana de China, de muy buena clase y fabricación antigua, vieron los Sres. Schadenberg y Koch en casa de Kandingo; pero aunque trataron de adquirirla, mediante cambio con otros efectos, su dueño no accedió.

Al momento de la llegada de los expedicionarios acudieron gran parte de los habitantes de la ranchería á visitarlos; viéndose obligados los viajeros á cambiar sus ropas á la vista de los curiosos, quienes estaban verdaderamente admirados. Su primera petición (todos los infieles soy muy pedigüños) fué solicitar *álac* (vino): nuestros amigos les dieron aguardiente con agua, que bebieron con satisfacción, recibiendo los viajeros un poco de *balábac*, mezclado con tabaco, para aumentar su fortaleza; brebaje feroz que por compromiso aceptaron. Arroz con pollo y extracto de carne de Liebig, tuvieron por toda comida los europeos; pero en tan oculto lugar, el buen apetito la encontró espléndida, mucho más en presencia de in-

(1) Anillos de cabo-negro (*caryota ouusta*) y nito (*Ugena semihastata*) arrollados y que en gran número colocan en las corvas; son muy finos y oprimiéndoles creen les da fuerza para andar, subir y bajar.

fieles tan sobrios como los de Tagodeía, que amenizaban el acto entonando repetidas canciones. A las nueve de la noche se vieron obligados nuestros amigos á indicar á los huéspedes su deseo de descansar y estos desfilaron dejando solos á los viajeros y guías. Escudriñando la casa antes de acostarse, encontraron un sitio reservado, alojamiento de los ídolos ó dioses á quienes les tienen varios objetos ofrecidos. La noche fué sumamente fría y el viento muy pertinaz. Los bagobos se durmieron alrededor del fuego, encendido durante toda la noche.

La jornada del día 21, empezó dándose un baño los alemanes á las 5,30 de la mañana en que se levantaron; y el agua del Sibulan les pareció más que fría. Las observaciones de las 6, dieron: el barómetro 68,2; 13° centígrados la temperatura, y el cielo claro. Entre las especies arbóreas notables que los naturalistas vieron por las cercanías de Tagodeía, son de mencionar casuarinas (*Gínu* de los infieles) de notable elevación, de troncos gruesos y cuyas copas estaban abundantes en musgo. Después de almorzar arroz con pollo y distribuidos algunos regalos á Kandingo y Sabung, la expedición, aumentada con tres bagobos de esta ranchería, se puso en marcha á las nueve de la mañana con dirección al NO., subiendo por una pendiente muy accidentada: á 300 metros debajo de los viajeros el Sibulan corría con rapidez. A las diez hicieron un pequeño descanso en la última casa de la ranchería de Tagodeía situada á 1.150 metros sobre el nivel del mar. El panorama era magnífico: se divisaban las tierras de la costa oriental del seno de Davao, las islas de Samal y Talicut y el pueblo de Davao con bastantes detalles. Luego, durante más de dos horas y media, continuaron la ascensión atravesando un bosque virgen, con árboles de más de 100 piés de altura, helechos de 30 piés y plantas trepadoras variadas y muy abundantes. A la una estaban á 1.320 metros, vadeando el río *Uaig-mainit* (agua caliente) los guías aseguraban que en su origen la temperatura del agua es bastante elevada, pero en el sitio por donde lo atravesaron los expedicionarios sólo estaba templada. A la altura en que se encontraban, la vegetación ofrecía algunas

laurineas, entre las cuales es de mencionar una variedad del alcanfor, llamada *balodo* por los infieles. A las dos, continuando la ascensión y atravesando siempre por bosque, encontraron panales de miel de muy buena calidad, en colmenas numerosas: y mientras los europeos comían la miel pura, exquisita, los bagobos preferían los panales con larvas. Más arriba se observó ya un cambio en la vegetación: cada vez faltaban más los árboles altos, desapareciendo las laurinas y en su lugar eran más abundantes los helechos, se veían ejemplares de abietineas (*sarambron* de los infieles), y algunas especies del género *dracaena*; como el drago. La marcha se hacía por un sitio donde se conocía la influencia de las lluvias: cada árbol, cada piedra, todo el suelo estaba tapizado de musgo y bajo la influencia de tanta humedad, parásitas de diversas clases se observaban por doquier. Hasta los viajeros experimentaban al respirar la influencia de aquella atmósfera húmeda. Siguieron por un verdadero bosque de helechos que daban al paisaje un encanto indecible. La falta de agua les obligó á recurrir á algunas especies del género *calamus*, que la suministran de una delicadeza extrema, y con ella apagaron su sed los viajeros. A las tres desviaron para ganar el río Siriban, otro de los afluentes del Sibulan; no podían al principio ver su curso por ocultarlo el terreno; allí abundan las piedras, enormes cantos rodados vestidos también de musgo: en el mismo lecho del río encontraron grandes pedazos de azufre, piedra pomez y otros productos volcánicos en abundancia. Algún tiempo marcharon por el cauce enjuto, pero no tardaron en encontrar agua corriente que no pudieron beber: contenía mucho ácido sulfuroso y sulfídrico en disolución; un poco más lejos, hasta la atmósfera contenía en suspensión el ácido sulfuroso. La vegetación estaba muerta cerca del río Siriban; el musgo de las piedras, bajo la acción del ácido sulfuroso, se presentaba amarillento y en el mismo lecho del río se veían troncos muertos por su acción. A las cuatro el panorama era magnífico: á la vista de los expedicionarios se presentaba el Apo con sus numerosas solfataras humeando, siendo también admirable el nuevo aspecto de la vegetación: ya no se encontraban helechos,

pero en cambio llamaban la atención rhododendrones (1) de gran tamaño y de más de 20 piés de elevación y mirtáceas (*tinivaran* de los infieles) numerosas y de especies variadas que alcanzaban una altura de 50. Los naturalistas se creyeron transportados á la Australia, con alguna de cuyas regiones tenía mucho parecido la vegetación que contemplaban extasiados; y era más notable el aspecto de tales árboles por cuanto se hallaban en la época de la eflorescencia. Como la noche estaba cercana, determinaron buscar un sitio donde pasarla, y al efecto establecieron el campamento junto á la margen derecha del río Siriban, cerca de una cueva donde encontraron agua dulce. Todavía observaron el volcán con los anteojos y su aspecto era admirable: las numerosas solfataras desprendían vapores en abundancia y la circunferencia del cráter dejaba ver muchos depósitos de azufre. La puesta del sol fué de un efecto sorprendente; al contemplarla tan cerca del Apo y su cordillera, cualquiera hubiese creído observarla en los Alpes, según la describen algunos viajeros. La altura á que se hallaban era de 2.060 metros y no obstante la baja temperatura del Siriban, los alemanes se bañaron como de costumbre. Aprovechándose de las mirtáceas construyeron como unas casas ligeras donde guarecerse durante la noche y á su alrededor encendieron tres hogueras, con objeto de elevar la baja temperatura que se sentía. El tiempo era magnífico y el cielo estaba cubierto de estrellas. El paisaje tenía algo de fantástico, iluminadas como estaban las chozas por el resplandor de las hogueras y el de la luna nueva que se apareció con todos los encantos de los trópicos. Los termómetros quedaron instalados en la margen izquierda del río, en sitio conveniente y siempre que habían de recoger las observaciones tuvieron que vadear las frías aguas del Siriban. El relente era muy considerable y no hubo medio de preservar á los instrumentos y otros efectos de su influencia. Repartieron á los bagobos bastante alcohol y ellos hicieron uso del coñac. La noche fué tan fría que apenas pudieron

(1) Llamados *málagos* y *ceijopun* por los infieles. Los viajeros encontraron hasta seis clases de rhododendrones.

dormir: nunca se imaginaron temperatura tan baja en los trópicos entre los 6° y 7° lat. N. Hé aquí las temperaturas anotadas:

Día 21.

5 ^h 40 ^m de la tarde.....	45° 6 centígrados.
7 ^h 30 ^m »	9° 2
8 de la noche.....	7° 4

Día 22.

3 de la madrugada.....	4° 2
5 ^h 30 ^m de la mañana.....	3° 7
5 ^h 45 ^m —	2° 4 (1)
6 ^h —	3° 4
7 ^h 30 ^m —	8° 7
9 ^h —	12° 7

No impidió la baja temperatura del Siriban bañarse al señor Schadenberg en la mañana del 22. Después hicieron algunas negativas del Apo desde el campamento de las mirtáceas, tomaron un ligero almuerzo y prepararon lo necesario para fotografiar arriba. Un bagobo quedó en el campamento encargado de secar los efectos mojados y cuidar de otros innecesarios.

Las nueve de la mañana serían cuando la expedición, compuesta de los dos europeos y nueve bagobos, emprendió su tercera jornada caminando primero por el río Siriban; después, separándose de éste, emprendieron la ascensión dirigiéndose al S., y subieron mucho, atravesando un bosque de mirtáceas y rhododendrones eflorescentes, cuyas flores encarnadas y blancas hacían muy buen efecto. Como la ascensión era muy fatigosa, hicieron un pequeño descanso á las 9^h, 45^m; se hallaban á 2.200 metros, y con gran placer saborearon la excelente miel

(1) El mayor frío experimentado por la expedición de 1880, fué de 8° centígrados, en la noche del 10 de Octubre y á 1.900 metros de altura. V. carta del P. Mateo Gisbert, en las *Cartas de los PP. de la Compañía de Jesús de la misión de Filipinas*. Cuaderno 4.º, Manila 1881, pág. 146.

de aquellos bosques. Hora y media más tarde, caminaban por espesos matorrales unidos estrechamente con enebros, y encontrándose también, aunque raras, algunas mirtáceas; la marcha era penosa en demasía; los tres primeros infieles trabajaban mucho para abrir camino con los bolos, y algunas veces se veían otros obligados á encaramarse á un árbol para indicar la dirección; después ya sólo quedaban molestando á los viajeros los enebros y rhododendrones. En algunas excavaciones del monte, á manera de cuevas, encontraron agua de muy buena clase; continuando el camino por una vegetación de helechos bajos entrelazados, que costaba mucho trabajo separar, y resultando siempre un piso muy movable, tanto que los infieles se decidieron á tender sus lanzas sobre la vegetación y sobre aquel andamiaje caminaban. De nuevo aparecieron á los pocos momentos helechos muertos y troncos de enebros y rhododendrones muertos también, formando una red sobre la cual tuvieron que continuar la ascensión: si el punto de apoyo no era seguro, ó el viajero no guardaba el equilibrio debido, se hundía hasta los hombros, como sucedió al Sr. Schadenberg, y el caminar así era altamente incómodo. En tan malísimas condiciones anduvieron como un kilómetro al S., tomando después la dirección al Apo. Otra vez observaron diferencia en la vegetación: á los rhododendrones sustituían las vacináceas, creciendo con los enebros. ¡La flora de Europa en Mindanao! Hecho que sorprendía á los naturalistas, aun cuando se explicaban sus causas. Las vacináceas daban fruta de dos clases, negra (1) y encarnada, y los bagobos la suponían venenosa; pero al ver cómo los europeos la comían, ellos también comieron; las de fruto negro se elevaban hasta una altura de 4 piés. Los musgos y líquenes eran también muy abundantes en aquella vegetación. La expedición estaba á 2.420 metros.

A la una de la tarde encontraron la primera gran solfatara

(1) Los bagobos conocen la fruta negra con el nombre de *Dangúl*. La hemos comido también nosotros, gracias á los Sres. Koch y Schadenberg, que nos las han remitido con otros productos del volcán, y la creemos igual á la conocida en algunas comarcas de España por *arándano negro* y en Galicia por *mirillós*.

en una considerable grieta; se hallaban á 2.700 metros (1) y el aspecto era notable: las solfataras partían hasta el cráter por hendiduras profundas, despidiendo gran cantidad de vapores sulfurosos, y el terreno que pisaban los expedicionarios estaba caliente, percibiéndose á veces como el desahogo de una máquina de vapor; en algunos puntos había excavaciones, especie de charcas, llenas de un líquido claro en ebullición. Un ladrillo que encontraron en aquella altura les recordó la expedición anterior: decía así: *Apo. Unica expedición Rajal. 1880.*

Desde allí el camino era fácil, continuando la marcha en dirección á la cresta del monte y paralela á las solfataras; el terreno, bastante flojo, permitía fijar los piés, y á la 1^h 45^m hicieron alto en el pico más al NE. de los tres que tiene en su cima el volcán: estaban á 3.150 metros. Esperaron á toda la gente, y después de preparada la máquina fotográfica, mientras el Sr. Koch obtenía algunas negativas del cráter, el señor Schadenberg se dirigió al pico más elevado, el del SO., con una botella en la cual habían depositado una tarjeta donde escribieron sus nombres, la fecha de la ascensión al Apo y las fraternales inscripciones; Viva España!; Viva Alemania!

La subida al pico del SO. no estuvo exenta de peligro: el terreno, demasiado flojo, estaba socavado en algunos puntos y se quebraba al apoyar el pié con alguna fuerza; pero después de tres cuartos de hora de ascensión, es decir, poco más de las dos y media de la tarde, el éxito más lisonjero coronó los esfuerzos de los viajeros; el Sr. Schadenberg avisó á su compañero Koch, mediante un disparo de revólver—que era la señal convenida—que se hallaba en la cima del monte más alto de las Filipinas (2), á 3.300 metros, según las indicaciones del barómetro, cuya aguja al llegar á esta altura señaló 51,3.

(1) Los exploradores de 1880 situaron la primera solfatara á 2.400 metros.

(2) No es aventurada la opinión del Sr. Schadenberg. El monte más alto señalado en las cartas del Archipiélago es el Halcón, en la isla de Mindoro, que tiene 2.702 metros.

Respecto al Apo, las cartas hidrográficas le marcan 2.686; y algunos oficiales de nuestra marina lo apreciaron en 2.688. La expedición de 1880 obtuvo por medicio-

En un agujero hecho con un bolo enterró el señor Schadenberg, con el cuello para abajo y hasta su mitad, la botella que recordará la expedición de 1882. Al tratar de recoger allí un poco de azufre, el naturalista estuvo expuesto á despeñarse por el movimiento de una piedra en que trató de buscar apoyo.

PANORAMA DESDE EL APO. — El cráter grande se recuerda por una laguna con bastante agua que se encuentra á unos 400 piés al SE., debajo del pico más elevado; á la izquierda de ella hay como una gran pirámide formada por piedras muy grandes, blanqueadas por el azufre; y á la derecha se levanta el tercer pico en elevación (1). Así se encuentra formado el antiguo cráter por tres cimas que casi lo cierran por el NO., dejándolo abierto al SE., y el punto central lo ocupan las piedras blancas.

Dirigiendo la vista desde tan considerable altura á los distintos puntos de horizonte tan inmenso, el Sr. Schadenberg divisó al NNE. el pueblo de Dávao con mucha claridad y detalles; el seno del mismo nombre, las islas de Samal y Talicut, las tierras de la costa oriental y el mar Pacífico por el E.

Al S. el pico Matutum, volcán apagado, y el mar: al O. las dos grandes lagunas de Buluan y Liguasin que se percibían con mucha claridad, y en la vertiente del volcán que mira por esta parte, observó columnas de humo por varios sitios, lo cual le hizo sospechar la existencia de solfataras. La altura del sol no le permitía divisar las tierras de Cottabato, pero en esta dirección, al NNO. en la falda del Apo, se distinguía una pequeña laguna más baja que la del SE., también con agua.

nes con el barómetro, hasta 3.130; pero como sólo llegaron los exploradores al pico NE., no se puede considerar esta cifra como la altura máxima del monte.

Los barómetros y cronómetros de que iban provistos los Sres. Schadenberg y Koch estaban comprobados y creemos merecen confianza; pero debemos señalar, en cambio, la falta de observaciones simultáneas en la playa, tanto barométricas como termométricas.

En algunas comarcas del distrito de Misamis, la palabra *Apo* significa entre los infieles abuelo. La distancia desde Dávao al Apo es de 18 millas. Su situación geográfica, según el teniente de navío Sr. Reboul, es: latitud Norte, 6° 58'; longitud, 143° 27' 26' al E. de Hierro. Demora desde Dávao S. 78° O.

(2) Esta punta se halla al OSO. de la mayor; no fué posible medir su altura.

Al NO. y al N. el inmediato monte Parac (1), las prolongaciones de la cordillera del Apo y una inmensa masa de vegetación que se percibía en el horizonte acelajado.

El cielo, claro en su mayor parte, presentaba cirrus y cúmulos en algunos puntos; la atmósfera era pura y la temperatura muy agradable. Suerte y no poca la de los expedicionarios, porque el Apo se ve casi constantemente cubierto de nubes y las lluvias son allí muy frecuentes en todas épocas.

Reunidos de nuevo los naturalistas, celebraron el éxito de la expedición bebiendo el agua sobrante de las operaciones fotográficas: no tenían otra cosa.

EL DESCENSO.—A las 3^h 30^m comenzaron la bajada, dirigiéndose por el NE. á la derecha del camino por el cual subieron: en una solfatara recogieron como unas diez libras de azufre en cristales muy buenos que el Sr. Schadenberg tuvo que llevar consigo, pues los bagobos se negaron no sólo á esto, sino á tocarlo; efecto de las supersticiones que les dominan en todo lo referente al volcán. El suelo del camino que recorrían estaba muy caldeado; abriendo agujeros con los bolos se desprendían vapores sulfurosos en bastante abundancia. La marcha continuó por una pendiente muy pronunciada; algunas veces los expedicionarios resbalaban y otras bajaron arrastrados como unos 15 metros, rasgándose sus vestidos y recibiendo los consiguientes arañazos. Pero no obstante las infinitas molestias del viaje, al anochecer llegaron al campamento de las mirtáceas, sin haber experimentado desgracia alguna, y los bagobos con muy buen humor. El tiempo era magnífico y claro el estado del cielo. Después de un baño, que sólo tomó el Sr. Schadenberg, comieron bacalao con arroz, sirviéndoles de plato una hoja de anahao (*corypha minor*). A las ocho de la noche los termómetros marcaban 10° centígrados.

Sabiendo la inveterada costumbre de los naturalistas casi es inútil repetir que la primera operación hecha el día 23 fué darse un baño en el Siriban. A las seis de la mañana el baró-

(1) Entre este monte y el del volcán tiene su origen el río de Sibulan en una laguna muy profunda llamada *Lino*. Los infieles dicen *ulu* (cabeza) del Sibulan.

metro, muy bajo por el mal tiempo, señalaba 58,2; el termómetro centígrado 12,5 y el cielo estaba claro. Fotografiaron las chozas donde habían pasado dos noches, así como la vegetación de mirtáceas y rhododendrones; y estudiando el curso del río por aquellos sitios encontraron como islitas cuya vegetación era sólo de mirtáceas y rhododendrones; en el resto se hallaba muerta. Antes de ponerse en marcha trataron de almorzar, pero los infieles dieron la triste noticia de que no había provisiones; ni aun arroz quedaba ya: quisieron dedicarse á la caza, pero ni un pájaro se divisaba por las inmediaciones. ¡Eran los días del Sr. Koch! Así tuvieron que ponerse en marcha á las 8^h 30^m y á impulsos de los estómagos vacíos parecía caminaban con cierta rapidez, siguiendo por un camino muy pendiente, pero más breve. Las primeras casas de la ranchería de Tagodeia las divisaron á las 10^h 45^m y el contento de los infieles era extraordinario; tres cuartos de hora más tarde se encontraban descansando en ellas: y habían recibido ya la triste noticia de que tampoco había qué comer, cuando después de mucho tiempo y gran trabajo pudieron conseguir dos pollos y un poco de arroz, con lo cual calmaron un apetito consiguiente á veinte horas de ayuno forzoso. Cerca de las cuatro dejaron á los infieles de Tagodeia, después de haber hecho algunos regalos al capitán Puntulan, al que también entregaron un poco de azufre, pedido con insistencia para curar varios sarnosos (1). Caminaron con mucha rapidez y en la bajada por el Sibulan les anocheció, lo cual aumentaba las dificultades. Después de atravesar el puente de bambúes, el viaje era muy incómodo, porque el terreno, muy pendiente, sólo tenía raíces por toda vegetación y se hacía preciso subir caminando á gatas y asiéndose á los pequeños arbustos y raí-

(1) La sarna abunda muchísimo en todas las razas infieles del seno de Dávao; pero nunca habíamos sospechado conociesen los del volcán los eficaces resultados del azufre para curarla, toda vez que se hallan en poco contacto con la civilización.

Entre muchos visayas de la cabecera, todavía está muy arraigada la creencia de que la sarna no debe curarse, lo cual explica perfectamente su frecuencia en los cristianos del distrito.

ces llenos de *lampiridos*. La luna se dejó ver á las 7^h 30^m, y su resplandor que unas veces les ayudaba, era causa otras de retraso; però sin más contratiempos llegaron cerca de las ocho á la ranhería de Vitil, con entusiasmo general; y una hora más tarde, á las nueve, se hallaban ya instalados en Sibulan, después de realizada la interesantísima ascensión al volcán, mal bosquejada en las anteriores líneas.

EL PUERTO DE IFNÍ, EN BERBERÍA.

La comisión hispano-marroquí que á bordo del vapor *Blasco de Garay* reconoció la costa occidental de Berbería el año de 1878, designó como el punto más á propósito para el establecimiento á que nos da derecho el tratado de Uad-Ras, la concha ó caleta de Ifní en territorio del Sus. Objeto de controversia esta designación así por las condiciones del fondeadero como por la duda que ofrece la situación de la antigua fortaleza de Santa Cruz de Mar Pequeña, se han publicado descripciones, vistas y documentos de relación (1) que dan idea bastante aproximada de la localidad, mas poco se ha dicho hasta ahora de su historia, y siendo asunto de actualidad, pues que de nuevo se discute en la Sociedad Geográfica al tratar de los intereses de España en Marruecos, y acaso llegue á discutirse también en el Parlamento, no han de holgar las referencias que siguen.

El Sr. Jiménez de la Espada dió á luz el instrumento pú-

(1) *Exploración de una parte de la Costa Noroeste de Africa en busca de Santa Cruz de Mar Pequeña* por D. Cesáreo Fernández Duro, *Boletín de la Sociedad Geográfica*, tomo IV, pág. 157.—*Memoria sobre Santa Cruz de Mar pequeña*, por el coronel capitán de fragata D. Pelayo Alcalá Galiano, Madrid, 1879.—*Nuevas observaciones acerca de la situación de Santa Cruz de Mar Pequeña*, por D. Cesáreo Fernandez Duro, *Boletín* dicho, tomos V y VI.—*Más consideraciones sobre Santa Cruz de Mar Pequeña*, por D. Pelayo Alcalá Galiano, Madrid, 1879.—*La Ilustración Española y Americana* ha publicado varios dibujos de D. José Alvarez Perez, vistas de Ifní, de su mezquita, tipos, trajes, plantas y embarcaciones.

blico en que se hace constar que por acto espontáneo, ante el Gobernador de la Gran Canaria, Lope Sanchez de Valenzuela y el escribano mayor de la misma isla Gonzalo de Burgos, prestaron juramento de sumisión y vasallaje á los reyes de Castilla, Mahomad de Maymon, señor de Tagaós, Hamed, capitán de la ciudad de Ufran y su tierra, y otros xeques cuyo mando y jurisdicción comprendían todo el reino llamado de *la Bu-Tata*, firmando el testimonio en la ciudad de Tagaós, capital ó cabeza del dicho reino á 15 días del mes de Febrero de 1499. En el castillo de Ifní ratificaron el juramento el 18 del mismo mes, y reunidos en el puerto del mismo nombre trescientos caballeros y muchos peones del bando de *Uladamar*, acudieron con el Gobernador á la mezquita antigua que allí está, y le dieron obediencia (1).

Desde entonces fué Tagaós ó Tagaóst centro importante de transacciones comerciales que se hacían por el puerto de Ifní, llamado también de Tagaóst, entendiéndose en los cambios la Casa de Contratación de Sevilla, como acreditan las reales cédulas que el mismo Sr. Espada ha dado á conocer (2), y tanto importaba la conservación de este mercado, que al ocurrir el año de 1500 las diferencias con Portugal, mandó el rey D. Fernando al Adelantado de Canarias Alonso Fernández de Lugo, que hiciese tres fortalezas; *una en cabo Bojador, otra en el Nul, puerto de mar que está á cinco leguas de Tagaós, y la tercera en el mismo lugar.*

El cronista Zurita, de quien son estas palabras, indica que los de Tagaós, ó una parte de ellos, no vieron de buen talante la intrusión y que al día siguiente del desembarco de los españoles en el Nul, acudieron los alcaides con ochenta de caballo y cuatrocientos peones, mas no osaron acometer á los nuestros, que rápidamente hicieron «una fuerza cercada de tres tapias y alrededor con petril cerca del río, que batía con la cerca, y á un tiro de piedra de la mar; y con una torre so-

(1) *España en Berbería*, por D. M. Jiménez de la Espada.—*Boletín de la Sociedad Geográfica*, 1880.

(2) Idem.

bre la puerta, que se había levantado más de la mitad, y con dos de cara; y como la gente de aquella tierra es tal y tan desarmada, que poca fuerza les hacía mucha sobra, y entre los alárabes había división, y el un bando de los Abdelmar acudió á Alonso de Lugo, aquello se sostuvo algún tiempo (1). El Adelantado llamó á este puerto y fuerte en el río Nul, *San Miguel de Saca*.

D. José Viera y Clavijo que recopiló la historia de las Canarias á fines del siglo pasado (2) transcribe equivocadamente la noticia de Zurita, pues consigna que el puerto de Nul, hacia la parte de Mar pequeña, está á veinte leguas de Tagaóst (3), y siendo así no hubieran acudido un día después del desembarco los peones, ni aun los caballeros de la villa; pero en cierto modo reconoce en otro sitio de su obra el error, diciendo que el fuerte estaba sobre Tagaós ó Tahagós (4), y así de uno y otro texto, conformes con el de Ebn-Jaldun, parece deducirse que el río Nul es el Nun ó Asaka, á que conviene el nombre de San Miguel de Saca y el objeto de las órdenes del rey D. Fernando de asegurar aquella posición.

En lo que hay discrepancia más considerable es en el ataque, pues Viera refiere que los habitantes de Tagaóst tuvieron á los nuestros quince días bloqueados, trabándose sangrientas escaramuzas en que murieron, D. Fernando de Lugo, hijo mayor del Adelantado (5); Pedro Benitez, regidor de Tenerife y Francisco de Lugo, sus sobrinos, teniendo la misma suerte una hija de Jerónimo Valdés, doncella hermosa, que por no apartarse de un hermano, le había seguido á Berbería, y con este mal suceso volvió D. Alonso á Tenerife con las reliquias de su armada.

Tengo por mejor informado á Zurita, como autor coetáneo

(1) Zurita, *historia del rey D. Fernando el Católico*, citada por el Sr. Espada.

(2) *Noticias de la historia general de las islas Canarias*, Madrid, 1772.

(3) Idem, tomo II, pág. 176.

(4) Tomo II, pág. 273.

(5) Gándara, en el *Nobiliario, armas y triunfos de Galicia*. Madrid, 1677, pág. 546 escribe, «D. Fernando de Lugo murió peleando cerca del cabo de Aguer, siendo general su padre.»

y concienzudo y presumo por tanto que el asedio y abandono del fuerte no ocurrieron hasta algún tiempo después, aunque no fuera muy lejano. Las ruinas subsisten: deben ser las que examinó el viajero D. Joaquín Gatell en la boca del Asaka; además, por declaración reciente de los vecinos de Ifní se sabe que en la parte dominante del pueblo hay otras de fortaleza ó castillo que ellos denominan *Borx-Er-Rumí*.

Sea como quiera, del tornadizo jefe de Tagaóst, voluntariamente sometido como se ha visto, hostil después, y más adelante otra vez amigo y traficante, nos da curiosas noticias Diego de Torres (1), que personalmente lo conoció, diciendo se llamaba Mumem y no Maymón.

Cuenta que por aquellos tiempos no había rey ni persona poderosa en la provincia de Dara (2), siendo los que la dominaban, sin reconocer superior, el Xequé Mumem, señor de Tahagóz y el alcaide de Alguel, llamado Cide Buxima (3), ambos amigos de los cristianos. Al levantarse los Xarifes consiguieron que el primero auxiliara sus propósitos y alzaron en su favor toda la referida región del Dara ó Dra, á excepción de las tribus *Meznares*, que continuaron en la amistad y trato de los cristianos. En la guerra que concluyó con el destronamiento de los reyes de Fez y de Marruecos, debieron los Xarifes á Mumem su elevación, y en la que ambos hermanos tuvieron por la partición de los despojos, sirvió de intermediario, sin hacer objeción á que el menor se titulase por fin rey de Tarudante, de la provincia de Dara y de la tierra de los *Azanegues* (4), comprendiendo las de su señorío, servicios emi-

(1) *Relación y suceso de los Xarifes*. Sevilla, 1586.

(2) Luis del Mármol, *Descripción general de Africa*, 1573, y Bernardo Aldrete, *Varias antigüedades de España y Africa*, 1614, describen esta provincia.

(3) En el testimonio del escribano Gonzalo de Burgos se dice, en efecto, que era muerto el último rey de la Bu-Tata.

(4) Da noticia de esta tierra y de otros lugares de la costa Martínez de la Puente en el *Compendio de las historias de los descubrimientos*, Madrid, 1681, pág. 73, así: «Como á sesenta leguas de Ceuta está el cabo que llaman de *Catin*, y ochenta leguas más abajo cabo *Dalguer*, y entre estos dos cabos está el reino de Marruecos. Al poniente de cabo *Catin* ó *Cantin* está una isla que llaman *Puerto Santo*. Como ciento y veintidos leguas más abajo del cabo *Dalguer* está otro cabo que llaman de

nentes que quiso premiar el nuevo sultán cortándole la cabeza, porque no le ocurriera volverla á otro lado.

El año de 1548 en que vió Torres á Mumem, asistiendo á las grandes fiestas que se celebraron en la ciudad de Marruecos, contaba más de noventa de edad y los llevaba sin trabajo; era hombre alto de cuerpo, seco, grave, avisado y representaba muy bien lo que era. Al ir á la mezquita con el rey, se presentó seguido de sesenta y seis hijos y nietos á caballo, «muy bien enjaezados de estribos, espuelas y cabezadas, y las cajas de los alfanjes de oro y los jaeces de sedas de colores y aljofar y ricas tocas, y fué cosa muy digna de ver.»

Después de la ruina del castillo de San Miguel de Saca, debieron continuar en alternativa las relaciones de los canarios con los de Tagaóst é Ifní, pues el mismo Torres refiere que Alonso Perez de Saavedra hizo muchas entradas en tierra de moros donde llaman los *Azanegues*, y habiéndole cautivado ciertos hombres, allegó un día al puerto de Tahagóz en tregua y atacado allí á traición fué preso y entregado al Xarife. Otro cronista continúa la serie de las noticias de la localidad, con las particularidades de haber estado prisionero también en Tenerife el alcaide Mumém (1).

«El beato Tadeo de Canaria dice, por la veneración tan sin ejemplo en que está su cuerpo entre los moros, es una de las cosas que mejor descubren la verdad de nuestra fe y lo que valen con Dios las oraciones de los suyos.

Balador ó Boijador, cerca del cual está el río que llaman de los *Zanegas* ó *Cenedec*, y otros le dicen río *Niger*, el cual parte la tierra de los blancos de la de los negros; y también llamaron los portugueses á este cabo de *Nun* ó *Non*, porque nadie pasaba de allí que volviese. Y ciento y veinte leguas más abajo está el que dicen cabo *Blanco*, llamado así por ser todo tierra blanca y arenales. Entre cabo de *Non* y cabo *Blanco* ó de *San Vicente*, están los reinos de *Azanaga* y *Gualata*.» En el libro de *Las navegaciones de Luís de Cadamosto* se nombran los *azanegues*, expresando que habitan los lugares de la costa cerca de Cabo Blanco; confinan con los árabes de *Gua-den*, y por más vecinos á la primera tierra de negros tratan con ellos.

(1) *Origen de los frailes ermitaños de la orden de San Agustín*, por el Maestro Ioan Marquez, de la misma orden, Predicador del Rey nuestro Señor y Catedrático de vísperas de Teología de la Universidad de Salamanca, Salamanca. Imprenta de Antonia Ramirez, viuda, año MDCXVIII.

»Hizo singularísima penitencia con extrema pobreza y desprecio de todo y de las islas pasó á Berbería, donde estuvo mucho tiempo administrando los Santos Sacramentos á los cristianos cautivos y predicando la palabra de Dios á muchos de los infieles. No se sabe donde murió; pero se cree que es su cuerpo el que los moros tienen en Africa en la ciudad de Tagaós, con increíble veneración, por los muchos milagros que hace y los grandes y continuos beneficios que aquella nación infiel recibe cada día de Dios, por sus méritos é intercesiones. Descubrió nuestra religión este tesoro, el año de 1525 por un suceso admirable; armaron aquel año los vecinos de la ciudad de San Cristóbal de Tenerife algunas navíos con que vinieron á dar en la costa de Africa, por la parte que responde á las mismas islas, junto á la ciudad de Tagaós ó Tagausti (que de entrambas maneras la llaman los moros), de cuyos moradores habian recibido muchas injurias. Salióles al encuentro el alcaide de Tagaós (1), y fué nuestro señor servido que le cautivasen con ochenta moros de los que traía consigo. Lleváronlos á Tenerife y pusieron al Alcaide en la ciudad de San Cristóbal, en una casa de las más principales, conforme á su calidad. Acaeció que estando á una ventana pasaron dos frailes de nuestra Orden, y en viéndolos el Alcaide mandó que se los llamasen. Llamáronlos, y en entrando se hincó de rodillas y les besó el hábito. Holgáronse los religiosos y agradeciéronle las muestras que á su parecer habia dado de cristiano. «No tengo hasta ahora tal pensamiento, dijo el moro, pero hagoos toda esta reverencia, porque os veo vestidos como el santo de mi tierra.» Si el santo es de los que murieron en la ley de Mahoma (replicó uno de ellos), no tenemos envidia á su vida, pero si fué cristiano, sí. Santo cristiano es, respondió el moro, que está vestido y tiene el cabello y la barba como vosotros, y toda la comarca recibe de él grandes beneficios, especialmente cuando se los van á pedir los niños y los cristianos cautivos. Preguntáronle cómo se llamaba el Santo y dijo que los moros le llamaban Agustino. Dieron cuenta al Prior de lo que les

(1) El referido Mahomad el Mumem.

habia pasado con el Alcaide y vínole luego á ver; oyole lo mismo y trabó con él amistad; comenzó á regalarle y tomó la mano en tratar de su rescate con el gobernador de la tierra, y concluyólo á satisfacción y gusto suyo. Hecho esto le pidió que diese orden para que algunos frailes de su casa pasasen á Tagaós á ver el cuerpo del Santo y hacer informacion de lo que les habia dicho. Hízolo el Alcaide cortesmente y envió algunos de sus moros en compañía de los frailes, con una carta á su lugarteniente en que le ordenaba que tratase con mucha honra á aquellos caciques cristianos, y los dejase ver el cuerpo del Santo libremente, porque él lo quedaba ya aunque en rehenes hasta que volviesen á la ciudad de San Cristóbal. Llamábase el Prior Fray Enrique de Olivera, natural de Villaviciosa; quiso hacer en persona la romería y llevóse consigo á otro fraile tambien portugués, llamado Fray Miguel Viejo, natural de Viana de Camiña. Llegaron al puerto de San Bartolomé en la costa de Africa, con otros naturales de la isla de Tenerife, que iban á tratar de rescates; avisaron luego á los de Tagaós, los cuales vinieron y les agasajaron mucho, y metiéronles tres ó cuatro leguas la tierra adentro en un campo muy espacioso desierto de poblacion. En una parte de el hallaron un grande arbol; no lejos del arbol una cerca cuadrada de tres brazas poco mas de cada testero, estaba en medio de este cercado y debajo de un tejadico un cuerpo echado, el rostro para el cielo, vestido del hábito de nuestra Religion, los brazos dentro de las mangas y descansando sobre el pecho, el hábito negro hasta los piés, aunque debajo de él se descubria un poco de el blanco, la correa larga y ancha, calzados los zapatos y la capilla puesta, de manera que se veia algo del cerquillo. Parecia de edad de cuarenta años, tenia la barba como hecha de ocho dias, los ojos cerrados, tan entero como si en aquella hora espirara y los hábitos y el calzado de la misma manera; quisieron besarle el hábito y traer alguna reliquia del, pero no se lo consintieron diciendo que la carta no mandaba mas de que se le dejasen ver. Preguntaron como se llamaba aquel Santo y que tiempo habria que estaba su cuerpo allí. Dijeron que ellos le llamaban Agustino, que siempre habian conocido alli su

Santo cuerpo y no habia memoria en Africa de cuando murió, sino una tradicion inmemorial de haberle conocido asi sus padres y abuelos y oido otro tanto á los suyos. Estaban en su guarda cuatro moros en unas chozas, asalariados para ello por la ciudad de Tagaós.

»Y preguntados por que le hacian tanta reverencia, respondieron que en su vida habia sido hombre bueno, y en muerte recebian de él grandes beneficios; porque en sintiendo tiempo estéril, acostumbraban vestir algunos cautivos cristianos y darlos de comer con regalo, y trayéndolos al santo cuerpo y haciendo oracion alli, tenian experiencia que luego los remediaba, y tambien en tiempo de pestes. Despidiéronse los frailes con gran dolor de dejar aquella santa reliquia en poder de infieles. Y tomando el camino de la ciudad de Tagaós, les mostraron una casa con muchos libros dentro, diciendo que en aquella casa moraba el santo cristiano cuyo cuerpo acababan de ver, y que aquellos libros habian sido suyos, que por ellos leia y rezaba sus devociones. Aqui fue la segunda lástima, porque no les consintieron ni por ruegos que hicieron ni dádivas que ofrecieron, tomar un libro de aquellos en las manos, sino verlos solamente. Volviéronse para Tenerife sacando muchos testimonios de esta relacion con sus dichos, y de los cristianos que los habian acompañado, enviaron algunos al General de la orden, y uno tocó á la provincia de Portugal. Por el año de 1546 llegaron otros dos capitanes moros á Tenerife, y hicieron la misma reverencia á nuestros frailes, por verlos (como ellos decian) vestidos al traje del Santo que hacia bien á los de su tierra. Era gobernador de la isla el licenciado Figueroa, y certifícalo por una carta en que hace larga relacion del suceso, el Ldo. Mansilla Pereira de Lugo. Año de 1565 vino de Africa un hombre natural de Tenerife que habia estado cautivo nueve años cerca de la ciudad de Tagaós, y se llamaba Juan de Hoyo: dió relacion de los muchos milagros que el Santo hacia, y certificó que de nuevo le habian puesto los moros en un sepulcro de piedra y le guardaban con mayor cuidado, y pocos antes que el rey D. Sebastian pasase á Africa, llegó á Lisboa un moro muy entendido á

quien hizo mucha merced, el cual viendo á los frailes de nuestra orden se regocijó, diciendo que de aquella manera era el Santo de su tierra, que les hacia muchos bienes. Dió parte de ello al Rey, y por su orden venia muchas veces al monasterio de Ntra. Sra. de Gracia, hasta que por la de Dios se bautizó y hizo cristiano. Llamose Antonio de Meneses, y en la jornada de Africa murió con el Rey, en cuyo servicio iba. Llevaba el malogrado Rey muy á su cargo haber por cualquiera medio aquel santo cuerpo, y habia mandado á los frailes de nuestra religion que iban con él en la Armada que se lo acordasen á su tiempo. Año de 1607 á 11 de Mayo, Alvaro Ortiz Sambrana, sargento mayor de la isla de Forteventura, testifica lo mismo en una larga carta en que cuenta tres milagros que nuestro Señor hizo, por los méritos de aquel santo fraile, de que fué testigo de vista. Habia ido á Tagaós por el año de 1576 á tratar de ciertos rescates, y los moros le prendieron contra la fe del salvo conducto, con otros cristianos que iban con él. La primera noche de su prision durmió en el campo, cerca del lugar en que tienen el santo cuerpo; toda ella aparecieron muchas luces en torno del cercado, viéndolas los cristianos y los moros, y el Alcaide de Tagaós, que se llamaba Aben-Essa, y el capitan que se decia Asaen Ben Themam, dijeron que aquel milagro se veia muchas veces en aquel lugar, y que el Santo era muy bienhechor de toda la tierra, aunque el Alcaide mostró deseo de abreviar la plática y que delante de los cristianos no se tratase mas de ella. Toparon despues un renegado llamado Besladal, que les contó como siendo niño lo trujeron de Berbería á España, y lo dieron á un Infante de Portugal, hermano del rey D. Juan, que lo hizo bautizar; llamose Manuel, y despues se fue á su tierra, donde dejó la fe de Jesu-Cristo nuestro Señor y se volvió á la ley de Mahoma. Castigole Dios de contado quitándole la vista con grandes dolores que continuamente padecia en los ojos, y habiendo intentado muchos remedios para aplacarlos, una mora vieja le dijo: «Tu no tienes otro sino ir á visitar al cuerpo del Santo Cristiano; allí hallarás una piedra y en ella un agujero hondo como cuatro palmos que está manando aceite oloroso, que destila de la cabeza del

Santo. Al cabo de él ponen los moros un candil con una mecha para recibirle: úntate los ojos con él, por ventura dejarán esos dolores.» Hízolo, y recibió sanidad y conoció cuan grande yerro habia hecho en dejar la fe que profesó á el Santo Bautismo, aunque no se sabe si puso con efecto los medios necesarios para deshacerle. Padecian los de Tagaós tanta sequedad el año de 1579 que tenian perdidos los campos, y un moro viejo de la tierra de Tanaarte les reprendió porque no hacian rogativas como sus antepasados al santo cristiano, que les daria agua pidiéndosela. Nombraron dos moros honrados que juntasen limosna por las puertas para dar de comer á algunos cristianos cautivos y á niños y pobres de la tierra. Lleváronlos al cercado en que está el cuerpo á 4 de Octubre, dia del seráfico padre San Francisco, donde hicieron oraciones, y el siguiente creció el rio sobre toda esperanza. Revertió sobre los prados y vegas y regolo todo con increíble admiracion, y como fue tan repentina la creciente, cogió muchos ganados de vacas, yeguas y otras cabezas menores, y dejolos por los campos por do pasaba. No lejos del cercado en que está el Santo hay un edificio cuadrado á manera de claustro de ocho tapias en alto; está dentro una torre pequeña y junto á ella una palma. En este claustro meten los moros la sal que sacan de la comarca de Tagaós, porque está tan segura, que si alguno toma de allí mas de lo que puede sacar en la mano, luego enferma ó pierde el juicio. No lo podia esto creer el sargento hasta que le mostraron un enfermo que se habia sentido muy malo acabando de entrar (como él decia) en el cercado del cristiano Agustino á hurtar sal. Por todas estas razones guardan los moros con tanto recato aquel santo cuerpo, persuadidos á que el dia que les faltase llegaria el de su perdicion. El año de 1586, siendo capitan de Tanger Rui Mendez de Vasconcelos, Conde de Castell-Millor, hizo una larga informacion de todo lo referido, con personas que vinieron á Tanger. Y el de 1612 el Conde de Tonguía, D. Juan Gonzalez de Ataide, que por la fortaleza de Arguin, de que es capitan y señor, ha tenido las mismas relaciones diversas veces, hizo otra con muchos testigos, y este de 615 volvió á informarse de nuevo de unos Padres Redento-

res de la Sma. Trinidad y de unos moros que llegaron á Lisboa, el Sr. Arzobispo D. Alejo, siendo Virey de aquel reino...

»Tagaós cae en el mar Océano en el paraje que confronta con las islas de Canarias; se tiene por conforme á razon que este cuerpo es del beato Tadeo, Mateo ó Bartolomé de Canaria, que todos estos nombres le dan los autores. Y es creible que tomó de él el apellido el puerto de San Bartolomé, ó porque el Santo vivió allí algun tiempo, ó porque antiguamente los cristianos hacian romerías á sus santas reliquias cuando iban allí á rescates, porque no hallamos otra causa porque los moros hayan llamado aquel puerto de este nombre.»

Davidson consignó en su diario (1) que cerca de la ciudad llamada de *Tazelt*, en el Sur, vió una iglesia cristiana en perfecto estado de conservación, bien edificada y pintada, pero cerrada siempre; que los moros la respetan y sólo miran por las ventanas, sin entrar, y que cerca hay algunos pueblos cristianos. Es probable que tan vaga noticia, que oiría á los guías, se refiera al enterramiento del beato Bartolomé.

Con estas referencias se comprueba que Tagaóst, capital de la Bu-Tata, donde los Reyes Católicos tenían Factor, fué desde el descubrimiento y conquista de las Canarias punto objetivo, aun para D. Diego de Herrera, que había fundado la fortaleza de Santa Cruz de Mar Pequeña, pues que consta que Juan Camacho salió de este puerto para Tagaóst con seis embarcaciones é hizo buena presa en un aduar.

Probablemente Ifní es el puerto que nombra *Carguessen* Luis del Marmol, llamado, según se ha visto, *Ifini* por Gonzalo de Burgos; puerto de *Tahagoz* por Diego de Torres; de *Tagaost* por otros, y de *San Bartolomé* por el P. Juan Márquez.

CESAREO FERNÁNDEZ DURO.

(1) John Davidson, *Notes taken during travels in Africa*.—London, 1839.

MISCELÁNEA.

EUROPA.

MOVIMIENTO TELEGRÁFICO EN EUROPA.—De la estadística anual que publica en Berna la oficina internacional, se inserta á continuación un cuadro relativo á esta clase de comunicaciones en los diversos Estados europeos (excepto Turquía y Rusia) correspondiente á 1881.

	SUPERFICIE territorial. <i>Kilómetros.</i>	LONGITUD de las líneas. <i>Kilómetros.</i>	NÚMERO de telegramas.	NÚMERO de despachos por <i>Kilómetro.</i>
Gran Bretaña..	314.968	42.964	32.085.537	747
Francia.....	528.572	70 277	23.575.358	335
Alemania.....	538.425	72.577	46.906.059	233
Italia.....	296.306	27.045	6.648.523	256
Austria.....	299.984	35.545	5.797.080	463
Bélgica.....	62.024	2.408	3.791.402	638
Holanda.....	32.996	3.943	3.254.653	824
Suiza.....	41.418	6.626	3.046.910	460
Hungría.....	322.350	45 290	3.016.546	497
España.....	507.236	46.667	2.383.243	443
Suecia.....	444.620	44.877	4.272.704	407
Dinamarca....	39.375	3.530	4.485.458	336
Rumanía.....	460.450	5.310	4.440.956	245
Noruega.....	318.495	8.694	882.855	404
Grecia.....	60 307	4.417	517.088	447
Serbia.....	48.680	2.190	245.335	442
Bulgaria.....	62.024	2.408	239.899	400
Luxemburgo...	2.587	310	80.560	259
	4.077.214	332.085	406.066.863	

FERROCARRIL ELÉCTRICO.—Poco tiempo hace que se ha inaugurado un ferrocarril, cuyos trenes son movidos por la electricidad, y que tiene por objeto facilitar el viaje á la calzada de los Gigantes, uno de tantos objetos bizarros como se hallan en la tierra; consiste en un piso natural formado por pilares basálticos verticales de unos 15^m de altura que avanzan hacia el mar como la escollera de un muelle. Encuéntrase ésta calzada gigantesca en el Norte de Irlanda, condado de Antrim frente á la isla de Rathlin, y la curiosidad de tan extraño paraje atrae multitud de viajeros todos los años, lo que ha hecho pensar en la construcción de una línea férrea que sólo tiene unas 6 millas de largo á partir del pequeño puerto de Portrush.

La vía está colocada sobre el camino ordinario en una especie de acera de piedra donde van fijos los railes de acero: lleva también un tercer rail de hierro que conduce la corriente desde la máquina generadora á los vagones, efectuándose el contacto por medio de una brocha eléctrica. La estación central suministra la electricidad necesaria.

EL ISTMO DE CORINTO.—Continúan activamente los trabajos para cortar el istmo de Corinto, habiéndose extraído más de 250.000 metros cúbicos de tierra que se han echado al mar hácia la entrada del futuro canal y en el sitio donde han de fundarse los muelles y diques: ahora se comienza la apertura de dos galerías subterráneas, paralelas al canal, y se ha construido un ferrocarril para el transporte de las tierras que se extraen.

ASIA.

COMERCIO ESPAÑOL CON LA INDIA.—Según la estadística oficial formada por Mr. Conor, Secretario del Gobierno de la India, el comercio de España se reduce al algodón, y aun este género sólo viene nominalmente á los puertos españoles adonde arriban los buques esperando órdenes de consignación: el último año se elevó la importación á 8.970.185 pesetas.

LA TIERRA DEL ELEFANTE BLANCO.—Acaba de publicarse un libro, así titulado, cuyo autor, el viajero norte-americano Mr. Frank Vincent describe con mano maestra y curiosos pormenores la Birmania, Perú, Siam, Cambodia y Cochinchina.

Apunta el autor una idea nueva creyendo que los antiguos Persas y Asirios pueden haber ido al Indostan y la Indochina y de allí cruzado el Pacífico hasta la América central, pues encuentra analogías notables entre las minas de Uxmal y las de Angkor; entre los teocalis de Méjico y templos del Perú y las pagodas de Cambodia, así como las halla entre las pirámides de Angkor y la tumba de Belus.

AFRICA.

COMPAÑÍA ITALIANA EN ASSAB.—Acaba de constituirse una compañía comercial cuyo objeto es comprar mercaderías de Abisinia é importar en aquellas regiones los géneros europeos. El Gobierno italiano la exime de los derechos de aduana en el territorio de Assab durante treinta años.

LOS PRISIONEROS DE MAHDÍ.—Hace poco tiempo, según anuncia el *Journal de Genève* que los misioneros católicos residentes en el Obeid (Cordofan) y varios europeos, cayeron en poder del falso profeta ó Mahdí que trae sublevadas las gentes semi-salvajes del alto Egipto; asegúrase que han sido todos cruelmente sacrificados, á excepción de un italiano que ha salvado su vida haciéndose mahometano.

LOS ALEMANES EN FERNANDO PÓO.—Según el *National Zeitung* la Sociedad colonial alemana ha elegido la isla de Fernando Póo en el golfo de Guinea para fundar una colonia, esperando adquirir con el tiempo aquella posesión.

MÁS SOBRE EL CONGO.—El 26 de Febrero interpeló Mr. Forster al Gobierno inglés acerca de los asuntos relativos al Congo y preguntó si existen negociaciones entre Portugal é Inglaterra

para reconocer derechos á la primera sobre las márgenes del Congo. *El Times* se ocupa de la cuestión, hace su historia y dice que á Mr. Stanley corresponde el honor de haber demostrado la importancia de aquel gran río para el comercio europeo, y que el Rey de los Belgas ha puesto la empresa de Stanley en un terreno internacional, científico y filantrópico; pero que la expedición de M. Brazza y sus resultas han despertado los recelos del Gobierno portugués.

Reflexionando el mismo periódico acerca de los derechos de soberanía, afirma «que Inglaterra, que se ha creado intereses en aquella región, no lleva mira ninguna política; pero tiene el derecho de ser consultada, si alguna otra nación pretende ejercer dominio en ella. De las dos que hoy tienen estas pretensiones, Francia no puede alegar derecho alguno, y Portugal en cambio ha descubierto la boca del Congo en el siglo xv y fundó las primeras estaciones en la margen izquierda al Sur del río.»

Termina diciendo que es preferible la soberanía de Portugal á la de Francia, y que por tanto al lado de aquella debe ponerse Inglaterra.

OCEANÍA.

COLONIZACIÓN DE NUEVA-GUINEA.—Con este propósito se forma en Alemania una sociedad que empezando por exploraciones científicas vaya adquiriendo la posesión gradual de aquella extensa isla, que no pertenece á ninguna potencia europea. Se cree que una vez en marcha la proyectada colonia, el Gobierno alemán tome activa parte.

La Sociedad se formará de un modo análogo al de la Compañía establecida sobre la parte septentrional de Borneo.

EL PROFESOR BLUMENTRITT EN FILIPINAS.—Pocos viajeros habrán dado tan evidentes pruebas de su afición á los países que han recorrido como el profesor austriaco D. Fernando Blumentritt: son estas pruebas veintiseis obras, opúsculos ó ar-

títulos sobre diversas materias relativas á las islas Filipinas, ya de historia natural, geografía y otras, entre las cuales descuellan las dedicadas á etnografía y lingüística: una de las primeras es un estudio completo de las razas que pueblan aquel archipiélago, con un esmerado mapa donde señala gráficamente los parajes que cada una de ellas ocupa; y de las segundas un copioso vocabulario de voces y frases usadas por los españoles filipinos, vocabulario que revela un profundo estudio de nuestro idioma y de las variantes en él introducidas por los habitantes de aquellas islas.

En una de sus mejores publicaciones, que es el citado vocabulario, publica una extensa Biblioteca filipina incluyendo en ella no sólo los 467 autores nacionales y extranjeros, además de los anónimos, que han tratado del archipiélago, sino de los 73 que han escrito en las diversas lenguas allí habladas, como tagalo, visaya, pampango, pangasinano, ilocano, cagayano, *gadan, vicol, mindanao ó joloano y negrito.

Por último, su folleto sobre la organización municipal de los indígenas filipinos sometidos á España revela, no sólo el cuidadoso y detenido estudio del país, hecho por el autor, sino la más franca imparcialidad que no suele ser muy común entre los extranjeros al hablar de nuestra nación.

EXTRACTO
DE LAS
ACTAS DE LAS SESIONES

CELEBRADAS POR LA SOCIEDAD Y POR LA JUNTA DIRECTIVA.

REUNIÓN ORDINARIA.

Sesión del 30 de Enero de 1883.

Presidencia del Sr. Saavedra.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Anunció la Presidencia que continuaba el debate pendiente acerca de las relaciones posibles de España con África.

Se leyó una carta del Sr. D. José Angel, á quien correspondía hacer uso de la palabra en esta sesión, excusando su asistencia por falta de salud.

Fué concedida la palabra al Sr. *Bravo de Laguna*, que también la había pedido anteriormente. Declaró ante todo que iba á pronunciar, no un discurso examinando en todos sus puntos el tema objeto del debate, sino ligeras observaciones que le habían sugerido las ideas expuestas por el Sr. Coello, con quien estaba conforme respecto á la conveniencia de fundar un establecimiento en la costa occidental de Marruecos, en la inmediación de territorios que ya los ingleses dan por suyos, como lo demuestra un mapa publicado recientemente en Inglaterra, y que el señor Bravo presentó á la Sociedad. Pero no creía, como el Sr. Coello afirmó, que debiera hoy España llevar su nombre y su influencia al Congo, á la Abisinia y á otros territorios de África, pues en primer término deben atender los Gobiernos de nuestra nación al fomento del Ejército y de la Marina de guerra, á la fortificación de plazas marítimas y fronterizas, y sobre todo á proteger las islas Canarias, que son una provincia española.

No debe por consiguiente prescindirse de los derechos que España tiene adquiridos en la costa de África frontera de Canarias, ni pensar en otros países del Continente africano, sin haber hecho efectivos aquellos derechos, ni tampoco aceptar permutas por territorios de la costa N., ni aun por el Cabo del Agua, como el Sr. Coello había indicado. En opinión del Sr. Bravo de Laguna, el Cabo del Agua no es punto estratégico, ni aunque lo fuera puede ser esta razón que abone la permuta, porque ya tenemos á Ceuta, y por otra parte la posesión de aquel cabo, de algunos kilómetros de tierra en el extremo N. de la gran frontera que separa á Marruecos de Argelia, no podría impedir en ningún caso las invasiones de Francia en el vecino imperio. Y mientras España adquiría un nuevo territorio en la costa N., los ingleses irían extendiendo tranquilamente sus factorías desde cabo Yuby, y podrían hacerse dueños de Canarias el día en que lo tuvieran por conveniente.

Leyó el orador el art. 8.º del tratado de Uad-Rás, y sostuvo que el fin á que se aspiraba mediante dicho artículo, era conseguir que se devolvieran á España las pesquerías que en la costa africana poseíamos en otro tiempo, es decir, toda la zona marítima de Mar menor. El Gobierno español debía nombrar comisiones que informaran acerca de los mejores puntos que hay en dicha costa para el establecimiento de fuertes, colonias etc., y despues sin pérdida de tiempo, tomar posesión de los lugares preferidos.

Pidió la palabra para rectificar el Sr. Coello. Advirtió que el tema puesto á discusión se refería á los intereses generales de España en África, y que en general, prescindiendo de los intereses particulares de tal ó cual provincia, hay en la costa N. de aquel continente puntos cuya posesión nos conviene más que otros de la costa occidental.

Dijo que sin duda no se había explicado bien cuando no logró hacerse entender del Sr. Bravo de Laguna. Que evidentemente para los intereses generales de España, era mejor la posesión del Cabo del Agua que la de otros puntos en la costa occidental de África, y que ya lo había reconocido así desde 1859, en que publicó con su amigo el general Gómez de Arteche, una descripción de Marruecos, recomendando la ocupación de dicho punto altamente estratégico por más que otra cosa se diga, sintiendo no estar de acuerdo con su ilustre competidor. Para juzgar así, además de la circunstancia de ser militar también, tiene la muy especial de conocer el territorio, de haber seguido las operaciones del ejército francés en Argelia, hasta sus fronteras en Marruecos, muy próximas al Cabo del Agua, y de haber conocido las ideas que allí dominaban. Precisamente á sus observaciones y á las de sus dignos camaradas del Cuerpo

de Ingenieros militares Sres. Burriel y Villar, que le acompañaron en aquella expedición, se debe en gran parte la ocupación de las islas Chafarinas que llevó á cabo el Gobierno de S. M. Añadió que no creía ménos importante la posesión de un punto ó territorio en las costas del Mar Rojo porque con él se favorecería nuestro comercio con Oriente y los intereses de las islas Filipinas, tan respetables como las Canarias y muchos más importantes en todos sentidos: y prueba de ello es que otras naciones marítimas, aun las que como Italia no tienen estímulos tan considerables, se nos han adelantado en este camino. No habló de ocupaciones en el Congo, sino de conservar y fomentar nuestros establecimientos en el golfo de Guinea, cuya indudable importancia desconocen los más, opinando muchos por su abandono cuando tienen un inmenso porvenir, y tanto las islas como los territorios de la costa á que tenemos derechos adquiridos, se hallan próximos á las mejores entradas para las ricas comarcas del África central.

Había calificado de punto estratégico el Cabo del Agua porque está próximo al grupo de las Chafarinas donde puede fundarse el mejor puerto de la costa Norte de Marruecos y por su inmediación al río Mulya que tiene un valle ancho y fértil con fáciles comunicaciones, en todos sentidos, circunstancia preferente que deben reunir todos los lugares elegidos para la invasión, no sólo militar, sino para la comercial que es la que desearía ver desarrollada con preferencia fomentando nuestras relaciones é influencias en aquel país y contrastando así con la que pueden ejercer los franceses. La ocupación del Cabo del Agua no sería una amenaza para estos, sino una advertencia de que deseábamos conservar nuestra preponderancia en este territorio y de que no abandonábamos los intereses que acaso debamos defender en un porvenir no remoto. Extrañó el orador cómo negaba la influencia de la ocupación de este punto el Sr. Bravo, que acababa precisamente de manifestar que los ingleses creían que la posesión de una factoría en el cabo Yuby les daba derecho á la soberanía de toda aquella costa hasta Santa Cruz de Agadir.

También manifestó el Sr. Coello que la plaza de Ceuta no tiene la importancia que desde algun punto de vista le había atribuido el Sr. Bravo de Laguna: la tiene grande indudablemente como punto situado en el estrecho de Gibraltar, pero muy escasa para las invasiones en el interior de Marruecos, y esto se vió demostrado completamente en la última guerra que sostuvimos con este Imperio, pues partiendo de Ceuta, no pudimos penetrar en el interior del país y tuvimos que seguir la costa dominados siempre y sosteniendo frecuentes combates para llegar á Te-

tuán, lo que habríamos efectuado igualmente desembarcando en aquellas playas, donde establecimos después la base de operaciones y de abastecimientos, siéndonos entonces inútil la posesión de Centa.

Añadió el orador que iba á declarar abiertamente su pensamiento, aunque ya lo había manifestado con suficiente claridad en sesiones anteriores, y era que España no debía haber reconocido jamás la soberanía del Sultán en las regiones meridionales de la costa O. de Marruecos, ni haber aceptado la ocupación de un punto con las restricciones que señalaba el mismo tratado de Uad-Ras: que cumpliendo éste, la posesión nos era completamente inútil, pues allí no puede fundarse un establecimiento de pesquería ni lo ha sido nunca el que existió, sino más bien un centro para invasiones y dominación en el país: que no hallaba completamente leal interpretar y aplicar de un modo diverso el tratado, y que era bien doloroso que hubiésemos dejado escapar la magnífica ocasión que se nos había presentado para cambiar este punto por otro, á todas luces más conveniente, en las costas del Norte, cuando así se nos había propuesto por el Sultán y fundándose precisamente en que él no ejercía verdadera soberanía en las costas del Sus y del Uad-Nun, al paso que no podía negarse la real y efectiva que tiene sobre el Cabo del Agua. Apoyándonos en estas declaraciones hubiéramos podido ocupar el punto del Norte y contratar con los jefes de las tribus independientes en la zona marítima del Sus, la adquisición del mismo Ifní ó de otros parajes en las costas occidentales, sin las cortapisas y las dificultades que ha de producirnos siempre, y en todos casos, el reconocimiento de la soberanía del Sultán.—Esto era lo que verdaderamente importaba á Canarias y por eso el que habla defiende mas bien sus intereses que los hijos de aquellas islas.

Terminó diciendo que creía muy forzada la interpretación que había dado el Sr. Bravo al artículo 8.º del tratado de Uad-Ras, aunque desearía que aquella fuese la verdadera, y criticó la redacción del mismo artículo, pues, como había manifestado, España nunca tuvo pesquerías sino fortalezas en los lugares á que se refiere.

Rectificó el Sr. *Bravo de Laguna* insistiendo en sus anteriores apreciaciones, y el Sr. *Coello* manifestó de nuevo que nada tenía que añadir ni variar en las suyas.

Pidió la palabra el Sr. *Llanderal* y leyó breves apuntes sobre la necesidad de acordar los medios que más convengan para hacer efectivos nuestros derechos á la pesquería ó factoría que nos fué cedida; para levantar el espíritu nacional á favor de nuestros intereses en África, y para aumentar nuestra influencia en Marruecos. Lamentó el abandono

en que dejan los Gobiernos españoles á nuestras colonias, y pidió á la Sociedad que se constituyera en protectora de las que nuevamente pudieran establecerse en África, nombrando en ellas activos corresponsales; recomendó la conveniencia de dar gran publicidad á los debates de la Sociedad y de procurar la ejecución de sus acuerdos, buscando medios de influir en las decisiones de los Gobiernos y de suplir la falta de iniciativa que hay en estos; y terminó encareciendo la importancia de Fernando Póo y Annobon, debida á la buena situación que ocupan en el Golfo de Guinea.

Usó de la palabra el Sr. *Alvarado*. Reconociendo la utilidad de un establecimiento español en el Cabo del Agua, creía, sin embargo, que había de producirnos graves complicaciones internacionales; pero, prescindiendo de estas dificultades y de otro género de consideraciones, no veía inconveniente en que España tomara desde luego posesión de Ifní, y más tarde, si había medios hábiles para ello, del Cabo del Agua. Hizo constar además que la toma de posesión de Ifní interesaba, si, principalmente á las islas Canarias, pero también á toda España, puesto que habría de favorecer el desenvolvimiento del comercio y la consiguiente frecuencia de comunicaciones entre África, el Archipiélago canario y la Península.

Contestando al Sr. *Alvarado*, manifestó el Sr. *Coello* que sentía se le considerase opuesto á los intereses de Canarias que él respetaba al igual de los de toda España, sin que por eso dejase de conocer que podía haberlos superiores para el conjunto, á los que sólo afectan á una parte del territorio. Que precisamente era él quien más se había preocupado en favorecer los intereses de aquellas islas, promoviendo, desde la creación de la Asociación Africana, el estudio de este tema y que, al opinar que se aceptase el cambio por el Cabo del Agua, lo hizo siempre con la reserva de que se ocupase también Ifní ú otros puntos convenientes para nuestro comercio é influencia, además de los que pudieran servir para proteger las pesquerías y que deben hallarse mucho más al Sur. Desde un principio manifestó que el Sultán no podía darnos lo que no poseía en realidad, y aun añadió que sería lo mismo que si él regalase una finca en provincia donde no las tenía, siendo mucho más conveniente para los verdaderos intereses de Canarias y de España la ocupación de un punto adquirido por convenio con los jefes independientes, que ejercían allí verdadera soberanía, y libre de las complicaciones que pueden resultar en las condiciones actuales.

Rectificó el Sr. *Alvarado* y se levantó la sesión á las once.

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 13 de Febrero de 1883.*Presidencia del Sr. Saavedra.*

Abierta la sesión á las nueve y media de la noche, con asistencia de los Sres. Fernández Duro, Abella, Rosell, Foronda, Botella, Macpherson, Andía, Sebastián, Lasso de la Vega, García-Herreros, Gorostidi y Torres-Campos, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta del despacho ordinario.

Se leyó, y fué aprobado, el dictámen emitido por los Sres. Coello, Fernández Duro y Ferreiro acerca del plano de Cárdenas por D. Patrio Montojo.

El Sr. Tesorero dió noticia del estado económico de la Sociedad, y participó que estaban ultimadas las cuentas generales correspondientes á 1882, y á disposición de los señores Revisores.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión á las diez y cuarto.

REUNIÓN ORDINARIA.

Sesión del 20 de Febrero de 1883.*Presidencia del Sr. Fernández Duro.*

Abierta la sesión á las nueve y media de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Ingresaron en la Sociedad el Sr. Marqués de Villa-Antonia, Jefe del Depósito de la Guerra, y D. Gonzalo Reparaz, profesor de la Institución libre de Enseñanza.

Anunció el Sr. Presidente que D. Víctor Abargues de Sostén iba á dar noticia de sus exploraciones y descubrimientos en Abisinia, país que había visitado por encargo y en nombre de la *Asociación española para la exploración del África*.

Acto seguido subió al estrado el Sr. Abargues y leyó extensa relación de sus viajes, datos de gran novedad relativos á la orografía, hidrografía, climas y producciones de aquella comarca, y amplias consideraciones acerca del interés é importancia que para España tiene la vía del Mar Rojo.

Con nutrido aplauso la Sociedad mostró el agrado con que había oído la amena é instructiva conferencia del viajero español, que integra ha de publicar el BOLETÍN.

Y se levantó la sesión á las once y media.

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 27 de Febrero de 1883.

Presidencia del Sr. Saavedra.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche, con asistencia de los Sres. Abella, García-Martín, Foronda, Botella, Macpherson, Andía, Lasso de la Vega, García-Herreros, Gorostidi y Ferreiro, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta del despacho ordinario.

El Sr. Abella dió noticia del folleto publicado por D. Fernando Blumentritt acerca de España y Borneo, en el que el autor expone el origen y vicisitudes de nuestros derechos sobre la parte N. de dicha isla, y censura el proceder de Inglaterra y del Sultán de Borneo. La Junta acordó insertar en el BOLETÍN un extracto de este folleto.

Acordó también invitar para la próxima conferencia al Sr. D. Saturnino Jiménez.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión á las diez.

CATÁLOGO

DE LAS

OBRAS OFRECIDAS A LA SOCIEDAD.

1004. Estado de la Sociedad Imperial rusa de Geografía en el año 1877. (En idioma ruso.)—San Petersburgo, 1878.—4 volumen en 4.º, de 126 y 154 págs..... 8 Nov. 81. *Soc. rusa de Geog.*
1005. Der Golf von Buccari-Porto-Ré. Bilder und Skizzen.—Praga, impr. de H. Mercy, 1874.—1 vol. en 4.º, chagrin, de 135 págs. con láminas, un plano y una carta..... 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*
1006. Eine Spazierfahrt im Golfe von Korinth.—Praga, impr. de H. Mercy, 1876.—1 vol. en 4.º, tela, de xxvii-291 págs. con láminas y dos cartas. 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*
1007. Einige Worte über die Kaymenen. Juli 1874.—Praga, impr. de H. Mercy, 1875.—1 vol. en 4.º, de 24-vi págs. con láminas... 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*
1008. Santorin. The Kaimeni Islands from observations by K. v. FRITSCH, W. REISS and A. STÜBEL. Translated from the german.—London, Trubner y C.ª, 1867.—8 págs. en folio y 3 láminas..... 20 Junio. *W. Reiss.*
1009. Ithaka der Peloponnes und Troja. Archäologische Forschungen von HEINRICH SCHLIEMANN.—Leipzig, impr. de Giesecke und

- Devrient, 1869.—1 vol. en 8.º, de xx-213 págs. con cuatro litografías y dos cartas..... 30 Mayo. *Conde de Ludolf*.
1010. Viaje á Europa en comisión astronómica. Informe que el ingeniero ANGEL ANGUIANO, Director del Observatorio astronómico nacional mexicano, presenta á la Secretaría de Fomento.—Méjico, impr. de F. Diaz de Leon, 1882.—1 vol. en 4.º, de 101 páginas con 1 lámina..... 3 Oct. *Ministerio de Fomento de Méjico*.
-
1011. Levkosia die Hauptstadt von Cypern.—Praga. impr. de H. Mercy, 1873.—1 vol. en 4.º, tela, de 89 págs. con láminas.... 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador*.
1012. Trojanische Alterthümer. Bericht über die ausgrabungen in Troja von DR. HEINRICH SCHLIEMANN.—Leipzig, impr. de F. A. Brockhaus, 1874.—1 vol. en 8.º, de LVIII-319 págs..... 30 Mayo. *Conde de Ludolf*.
1013. Aventuras en Tierra Santa del Príncipe Radziwill el huérfano (en idioma ruso).—San Petersburgo, 1879.—1 vol. en 4.º, de 244 págs..... 8 Nov. 81. *Soc. rusa de Geog.*
1014. Descripción de algunos caminos poco conocidos en Jorasán, por A. H. SCHINDLER (en idioma ruso).—Tiflis, 1878.—374 págs. en pliegos en 4.º, y una carta.... 8 Nov. *Soc. rusa de Geog.*
1015. Im fernen Osten. Reisen des Grafen Bela Széchenyi in Indien, Japan, China, Tibet und Birma in den Jahren 1877-1880, von GUSTAV KREITNER.—Viena, A. Hölder, 1884.—1 vol. en 4.º, tela, de 4013 págs. con mapas, láminas y grabados en el texto. 30 Mayo. 82. *C. de Ludolf*.
1016. Noticias sobre el Imperio del Japón, por D. HILARIO NAVA Y CAVEDA.—Madrid, impr. de Fortanet, 1882.—1 vol. en 4.º, de 177 páginas..... 24 Enero. *Autor*.
1017. Het Vaarwater van de Schipbreukelingen van het Stoomschip

«Koning der Nederlanden,» en de kansen op hun Behond
 door Mr. S. C. J. W. von MUSSCHENBROEK.—Amsterdam y
 Utrecht, 1881.—1 vol. en 8.º, de 28 págs. con dos mapas.....
 10 Enero. *Soc. geog. de Amsterdam.*

1018. Notes au crayon sur l'Algérie présentées à la Société de Géogra-
 phie commerciale de Paris, par JACOB DE NEUFVILLE.—Paris,
 impr. Chaix, 1882.—1 vol. en 4.º, de 44 págs. 24 Enero. *Autor.*

1019. Tunis. Land und Leute. Geschildert von ERNST v. HESSE-WAR-
 TEGG.—Viena, Pest, Leipzig. Impr. de Hartleben, 1882.—1 vol.
 en 4.º, de 234 págs. con 40 grabados intercalados en el texto,
 y cuatro mapas..... 3 Oct. *Autor.*

1020. Tunis. The Land and the People, by the CHEVALIER DE HESSE
 WARTEGG.—Londres, Chatto and Windus, 1882.—1 vol. en 8.º,
 tela, de 292 págs. con 22 láminas..... 3 Oct. *Autor.*

1021. Bizerta und seine zukunft.—Praga, impr. de H. Mercy, 1881.—
 1 vol. en 8.º, de 48 págs. con láminas.....
 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*

1022. Yacht-Reise in den Syrten, 1873.—Praga, impr. de H. Mercy,
 1874.—1 vol. en 4.º, tela, de 400 págs. con láminas.....
 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*

1023. The Caravan route between Egypt and Syria.—Londres, Chatto
 and Windus, 1881.—1 vol. en 8.º, tela, de 68 págs. con 23 lá-
 minas..... 3 Oct. *E. de Hesse Wartegg.*

1024. Die Karawanen-strasse von Aegypten nach Syrien.—Praga, im-
 prenta de H. Mercy, 1879.—1 vol. en 4.º, de x-88 págs. con
 láminas..... 28 Feb. *S. A. el Archiduque Luis Salvador.*

1025. Assab et les limites de la souveraineté turco-égyptienne dans la
 Mer Rouge. Mémoire du Gouvernement italien.—Roma, impr.
 Botta, 1882.—1 vol. en 4.º, de 37 págs. con dos mapas.....
 3 Oct. *G. Dalla Vedova.*

1026. Provvedimenti per la costituzione e l'ordinamento di una colonia italiana in Assab. Relazione ministeriale e disegno di legge presentati al Parlamento italiano dal Ministro degli Affari Esteri.—1 vol. en 4.º, de 66 págs. con dos mapas..... 3 Oct. *G. Dalla Vedova*.
1027. De l'Atlantique au Niger par le Foutah-Djallon. Carnet de voyage de AIMÉ OLIVIER, VICOMTE DE SANDERVAL.—Paris, impr. de Pillet et Dumoulin, 1882.—1 vol. en 4.º, de x-407 págs. con un mapa en colores y varias láminas..... 23 Mayo. *Autor*.
1028. Reise vom Okandeland bis zur Mündung des Schebeflusses. Von DR. OSKAR LENZ.—Viena, 1878.—1 vol. en 4.º, de 50 págs. con dos mapas..... 8 Nov. 81. *Autor*.
1029. Von Loanda nach Kimbundu. Ergebnisse der Forschungsreise im äquatorialen West-Afrika (1875-1876), von A. E. LUX.—Viena, impr. de E. Hölzel, 1880.—1 vol. en 8.º, tela, de 220 páginas con mapas, láminas y grabados en el texto..... 30 Mayo 82. *C. de Ludolf*.
1030. Recepção e conferencia do EXCMO. DR. MAX BUCHNER, explorador alemão na sessão d' Assembleia da Sociedade propagadora de conhecimentos geographico-africanos em 4 de Setembro de 1881.—Loanda, impr. del *Mercantil*, 1881.—1 vol. en 8.º, de 45 págs. con un mapa y el retrato de Max Buchner..... 10 Enero. *Soc. prop. de Conhec. geog.*
1031. De Benguella as terras de Iácca. Descrição de uma viagem na Africa Central e Occidental. Por H. CAPELLO e R. IVENS. Expedição organizada nos annos de 1877-1880.—Lisboa, impr. Nacional, 1881.—2 vol. en 4.º, tela, de XLV-379 y XII-443 páginas con dos mapas, láminas y grabados en el texto..... 9 Mayo. *Autores*.
1032. Comment j'ai traversé l'Afrique depuis l'Atlantique jusqu'à l'Océan indien à travers des régions inconnues, par le MAJOR SERPA PINTO. Ouvrage traduit d'après l'édition anglaise collationnée sur le texte portugais avec l'autorisation de l'auteur, par J. BELIN DE LAUNAY.—Paris, Hachette et C^{ie}, 1881.—2 vol.

- en 8.º, tela, de xxx 456 y 468 págs. con láminas y grabados...
 30 Mayo. *C. de Ludolf.*
1033. Durch den Dunkeln Welttheil oder die Quellen des Nils, Reisen um die grossen Seen des aequatorialen Africa und den Livingstone-Fluss Abwärts nach dem atlantischen Ocean, von HENRY M. STANLEY.—Leipzig, F. A. Brockhaus, 1878.—2 vol. en 8.º, de 567 y 623 págs. con mapas, láminas y grabados en el texto..... 30 Mayo. *C. de Ludolf.*
1034. La Vallée du Darror. Voyage aux pays Comalis (Afrique Orientale); par GEORGES REVOIL.—Paris, impr. C. Motteroz, 1882.—4 vol. en 4.º, de 388 págs. con una carta y grabados..... 27 Junio. *Autor.*
1035. Die Afrika-Literatur in der zeit von 1500 bis 1750 N. Ch. Ein beitrage zur Geographischen Quellenkunde. Gelegentlich des II. Deutschen Geographentages zu Halle A/S. Veröffentlicht von DR. PHILIPP PAULITSCHKE.—Viena, impr. Brockhausen und Brauer, 1882.—1 vol. en 8.º, de 122 págs... 25 Abril. *Autor.*
-
1036. Cuaderno de faros de las costas orientales de la América inglesa y de los Estados-Unidos en 1.º de Junio de 1881. Publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Madrid, impr. de Moya y Plaza, 1881.—1 vol. en 8.º, de 171 págs..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografia.*
1037. History and causes of the incorrect latitudes as recorded in the journals of the early writers, navigators and explorers relating to the Atlantic Coast of North America, 1535-1740. By the REV. EDMUND F. SLAFTER.—Boston, impr. de D. Clapp, 1882.—1 vol. en 4.º, tela, de 20 págs.... 14 Marzo. *Autor.*
1038. Rapport du Commissaire des Terres de la Couronne de la province de Quebec, pour les douze mois finissant le 30 Juin 1881.—Quebec, impr. de Ch. F. Langlois, 1882.—1 vol. en 4.º, de 74 páginas..... 17 Oct. *A. Huguet Latour.*

4039. Rapport annuel du Ministère de l'Intérieur pour l'année terminée le 31 Décembre 1880.—Ottawa, impr. Maclean, 1881.—1 vol. en 4.^o, de xvi-134 págs..... 11 Abril. *L. A. Huguet Latour*.
4040. Septième Rapport sur le service des poids et mesures. Supplément n^o 2 du Rapport du Ministère du Revenu de l'Intérieur, 1880.—Ottawa, impr. Maclean, 1881.—1 vol. en 4.^o, de xiv-59 páginas..... 28 Feb. *L. A. Huguet Latour*.
4041. Relevés des Pêcheries pour l'année 1880.—Ottawa, impr. Maclean, 1881.—1 vol. en 4.^o, de 306 págs..... 11 Abril. *L. A. Huguet Latour*.
4042. Proceedings at the annual Meeting of the Natural History Society of Montreal.—Años 1865, 1869, 1870, 1871 y 1881.—Montreal.—4 vol. en 8.^o, de 42, 30, 32, 28 y 20 págs..... 13 Dic. 81 y 30 Oct. 82. *A. Huguet Latour*.
4043. École Polytechnique de Montréal. Rapport du principal à l'honorable Surintendant de l'Instruction publique.—Montréal, impr. de *La Gazette*, 1881.—1 vol. en 4.^o, de 20 págs..... 13 Dic. 81 *A. Huguet Latour*.
4044. Pamphlet sur la Colonisation dans la Vallée d'Ottawa au Nord de Montréal et règlements et avantages de la Société de colonisation du diocèse de Montréal, par le REV. A. LABELLE.—Montréal, impr. de J. Lovell, 1880.—1 vol. en 8.^o, de 24 págs..... 13 Dic. *L. A. Huguet Latour*.
4045. Cours d'études des Écoles sous le contrôle des Commissaires d'écoles catholiques Romains de la Cité de Montréal.—Montréal, imp. de Louis Perrault, 1877.—1 vol. en 16.^o, de 22 págs.... 28 Feb. 82 *L. A. Huguet Latour*.
4046. Constitution and By-laws of the Natural History Society of Montreal.—Montréal, impr. de J. Lovell, 1859.—1 vol. en 8.^o, de 84 págs..... 28 Feb. *L. A. Huguet Latour*.
4047. Third Report of the Montreal Horticultural Society and fruit growers' Association of the province of Quebec, for the Year

- 1877.—Montréal, impr. Witness, 1878.—1 vol. en 8.º, de 423 páginas..... 3 Oct. *L. A. Huguet Latour*.
1048. First annual Report of the United States Geological Survey to the Hon. Carl Schure Secretary of the Interior, by CLARENCE KING.—Washington, impr. del Gobierno, 1880.—1 vol. en 4.º, de 79 págs., con 4 mapa... 17 Enero. *U. S. Geolog. Survey*.
1049. Mississippi-Fahrten. Reisebilder aus dem amerikanischen Süden (1879-1881), von ERNST VON HESSE WARTEGG.—Leipzig, impr. de C. Reissner, 1881.—1 vol. en 4.º, de 354 págs., con grabados..... 3 Oct. *Autor*.
1050. Cuaderno de faros del mar de las Antillas y del Seno Mejicano en 1.º de Noviembre de 1881. Publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Madrid, impr. de Moya y Plaza, 1881.—1 vol. en 8.º, de 52 págs..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía*.
1051. Apuntes para la historia de la Geografía en Méjico, por MANUEL OROZCO Y BERRA.—Méjico, impr. de F. Diaz de León, 1881.—1 vol. en 4.º, de 504 págs. 10 Enero. *M. de Fomento de Méjico*.
1052. Eine blume aus dem Goldenen Lande oder Los Angeles.—Praga, impr. de H. Mercy, 1878.—1 vol. en 8.º, tela, de 257 págs., con láminas 28 Feb. *S. A. el Archid. Luis Salvador*.
1053. Colección de lingüística y etnografía americanas, publicada por A. L. PINART, tomo IV.—Noticias de los indios del departamento de Veragua, y vocabulario de las lenguas guaymi, norteco, sabanero y dorasque.—San Francisco, impr. de A. L. Bancroft, 1882.—1 vol. en 4.º, de 72 págs..... 3 Oct. *Autor*.
1054. La Nouvelle-Grenade, Santiago de Cuba, La Jamaïque et l'isthme de Panama, par le CHEV.^{er} A. LE MOYNE.—Paris, impr. de A. Quantin, 1880.—2 vol. en 8.º, de 309 y 306 págs. 3. Oct. *A. Pécoul*.
1055. Chorographia do Brazil. Vol. 35 de la *Bibliotheca do Povo e das Escolas*.—Lisboa, David Corazzi, 1882.—1 vol. en 16.º, de 63 págs..... 3 Oct. *Viriato Silva*.

4056. Cuaderno de faros de las costas orientales de la América del Sur, y occidentales de ambas Américas en 1.º de Octubre de 1881. Publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Madrid, imprenta de Moya y Plaza, 1851.—1 vol. en 8.º, de 53 págs....
..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía.*
4057. Étude sur les rapports de l'Amérique et de l'ancien continent avant Christoph Colomb, par PAUL GAFFAREL.—Besançon, impr. Dodivers, 1869.—1 vol. en 4.º, de 346 págs.....
..... 3 Oct. *A. Péroul.*
4058. Documents inédits concernant la Compagnie de Jésus, publiés par le P. AUGUSTE CARAYON.—XVI.—Charles III et les jésuites de ses états d'Amérique en 1767.—Poitiers, impr. de H. Oudin, 1867.—1 vol. en 8.º, de 342 págs..... 3 Oct. *A. Péroul.*
4059. Bericht über den Vierten internationalen Amerikanisten-Congress und die damit verbundene Ausstellung in Madrid (September 1881), von DR. W. REISS.—Berlin, impr. de Kerskes y Hohmann, 1882.—1 vol. en 8.º, de 14 págs... 28 Feb. *Autor.*
-
4060. Les Indes orientales. Catalogue des livres et atlas sur les possessions néerlandaises aux Indes.—Amsterdam, F. Muller, 1882.—1 vol. en 4.º, de 238 págs..... 13 Dic. 81. *F. Muller.*
4061. Essai sur les principes régissant l'administration de la Justice aux Indes orientales hollandaises, surtout dans les îles de Java et de Madoura, et leur application, par C. P. K. WINCKEL.—Samarang y Amsterdam, 1880.—1 vol. en 8.º, de XII-345 páginas, con 1 mapa y una fotografía... 29 Nov. 81. *Autor.*
4062. Proeve eener Geographische Bibliographie van Nederlandsch Oost-Indië voor de Jaren 1865-1880, door DR. C. M. KAN.—Utrecht, impr. de J. van Boekhoven, 1881.—1 vol. en 4.º, de XVI 128 págs..... 13 Junio. *Autor.*
4063. Midden-Sumatra. Reizen en onderzoekingen der Sumatra-expe-

ditie, uitgerust door het Aardrijkskundig Genootschap, 1877-1879, beschreven door de leden der expeditie onder toezicht, van PROF. P. J. VETH.—Leiden, E. J. Brill, 1882.

Reisverhaal, tweede gedeelte, door A. L. VAN HASSELT en JOH. F. SNELLEMAN.—318 págs., y 9 láminas.

Aardrijkskundige beschrijving, door D. D. VETH.—Páginas 137 á 168.

Volksbeschrijving en Taal, door A. L. VAN HASSELT.—Págs. 81 á 430 y portada.

Natuurlijke Historie, door JOH. F. SNELLEMAN.—128 págs. y 10 láminas.

Ethnographische Atlas, door A. L. HASSELT.—Págs. 25 á 63, y 65 láminas..... 17 Oct. *Soc. Geog. de Amsterdam*.

1063. Cuentos javaneses que narran las aventuras de un coízo y otros animales (en idioma javanés). Publicados por el DR. W. PALMER VAN DEN BROEK.—El Haya, 1878.—1 vol. en 4.º.....
..... 8 Nov. 81. *Instit. para el estudio de las Indias hol.*

1064. Babad Tanah Djawi, in proza. (Historia de Java hasta el año 1647 de la Era javanesa), con anotaciones de J. J. MEINSMA.—2.ª parte, anotaciones.—El Haya, 1877.—1 vol. en 4.º de 109 págs..... 8 Nov. *Soc. para el estudio de las Indias hol.*

1065. Abiāsā; obra dramática javanesa (Wajang), con traducción holandesa y notas, por H. C. HUMME.—El Haya, 1878.—1 vol. en 4.º de 148 págs..... 8 Nov. *Instit. de las Indias hol.*

-
1066. Expéditions suédoises de 1876 au Yénisséi. Traduit du suédois par F. SCHULTHESS.—Upsal, impr. de E. Edquist, 1877.—1 vol. en 4.º, de 67 págs, con 2 mapas.....
..... 3 Oct. 82. *A. E. Nordenskiöld.*

1067. Observations magnétiques faites pendant l'expédition arctique suédoise en 1872-1873, rédigées par AUG. WIJKANDER.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1876.—1 vol. en 4.º, de 124 págs., con 14 láminas en atlas aparte..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*

1068. Observations météorologiques de l'expédition arctique suédoise, 1872-1873, rédigées par AUG. WIJKANDER.—Stockholm, P. A.

- Norstedt, 1875.—1 vol. en 4.º, de 120 págs. con 4 lámina....
 3 Oct. *P. A. Nordenskiöld.*
1069. Memorial concerning the arctic Expedition of 1878 by A. E. NORDENSKIÖLD.—Göteborg, 1877.—1 vol en 8.º, de 30 págs....
 3 Oct. *Autor.*
1070. Fossile Flora der Bären insel, von OSWALD HEER.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1871.—1 vol. en 4.º, de 54 págs., con 15 láminas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
1071. Die Kreide-Flora der arctischen zone, von OSWALD HEER.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1874.—1 vol. en 4.º, de 138 págs., con 38 láminas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
1072. Beiträge zur fossilen Flora Spitzbergens. Gegründet auf die sammlungen der Schwedischen expedition vom Jahre 1872 auf 1873, von OSWALD HEER.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1876.—1 vol. en 4.º, de 141 págs., con 32 láminas.....
 3 Oct. *E. A. Nordenskiöld.*
1073. Beiträge zur Steinkohlen-Flora der arctischen zone, von OSWALD HEER.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1874.—1 vol. en 4.º, de 44 págs., con 6 láminas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
1074. Die österreichisch-ungarische Nordpol-Expedition in den Jahren 1872-1874, nebst einer Skizze der zweiten deutschen Nordpol-Expedition 1869-1870 und der Polar-Expedition von 1874, von JULIUS PAYER.—Viena, A. Bölder, 1876.—1 vol. en 4.º, tela, de CVI-695 págs., con láminas y grabados.....
 30 Mayo. *Conde de Ludolf.*
1075. Vega-Expeditionens Vetenskapliga Iakttagelser bearbetade af deltagare i resan och andra forskare utgifna af A. E. NORDENSKIÖLD. Tomo 1.º—Stockholm, impr. Beijers, 1882.—1 vol. en 4.º, de 812 págs. con 15 láminas y con grabados en el texto.
 3 Oct. *Autor.*
1076. Den Norske Nordhavs-Expedition 1876-1878.
 III.—Zoologi. Gephyrea ved D. C. DANIELSEN og JOHAN KOREN.—1 vol. folio de 60 págs. con 7 láminas.

- IV.—4—Historisk Beretning. Med et Kart. 2.—Apparaterne og deres brug. Med et titelbillede og 21 traesnit. Af C. WILLE.—4 vol. folio. de 46 y 54 págs.
- V.—4—Astronomiske Observationer. H. MOHN.—2.° Magnetiske observationer. C. WILLE.—3.° Geografi og Naturhistorie. Med 6 farvetrykte billeder, 13 traesnit og 2 karter. H. MOHN.—Christianía, 1882..... 3 Oct. 82 *Instit. meteorológico de Cristiania.*
4077. A. E. Nordenskiöld ishafsferd 1878-1879.—9.—Nordost-passagens problem löst.—1879.—26 págs. en 4.°..... 3 Oct. A. E. Nordenskiöld.
4078. Redogörelse för en Expedition till Mynningen af Jenissej och Sibirien år 1875 af A. E. NORDENSKIÖLD.—Stockholm, 1877.—4 vol. en 8.° de 114 págs..... 3 Oct. Autor.
4079. Berättelse om Landt-expeditionen till Jenisej år 1876 af DOCTOR HJ. THÉEL.—Goteborg, 1877.—4 vol. en 8.°, de 36 págs..... 3 Oct. A. E. Nordenskiöld.
4080. Om sjöfart mellan Ob-Jenisej och Atlanten, Stenografisk uppteckning af ett föredrag hållet i Svenska Sällskapet för Antropologi och Geografi den 20 januari 1882, af A. E. NORDENSKIÖLD.—7 págs. en 8.°..... 3 Oct. Autor.
4081. Vattenprof från Kariska hafvet, Matotschkin Schar och Jenisej, hemförda af frih. A. E. Nordenskiöld under 1876 års svenska ishafs-expedition, undersökta af F. L. EKMAN. 2 págs..... 3 Oct. A. E. Nordenskiöld.
4082. Evertibratfaunan i Sibliens ishaf. Förelöpande studier grundade på de zoologiska undersökningarna under prof. A. E. Nordenskiölds ishafs-expedition 1878-1879, af ANTON STUXBERG.—Stockholm, 1880.—4 vol. en 8.° de 76 págs. Con un mapa... 3 Oct. A. E. Nordenskiöld.
4083. Lichenologiska iakttagelser på Sibliens nordkust; af E. ALMQUIST. Öfversigt af Kongl. Vetenskaps-Akademiens Förhandlingar, 1879.—4 vol. en 8.°, de 32 págs..... 3 Oct. A. E. Nordenskiöld.
4084. Om Spetsbergens Marina, klorofyllförande thallophyter. II.—

- Af F. R. KJELLMAN.—Stockholm, 1877.—1 vol. en 8.º, de 61 páginas. Con 5 láminas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
4085. Meteorologiska iakttagelser, Anställda på Beeren-eiland vintern 1865-1866 af Skepparen Sievert tobiesen, och inom Norra Polarhafvet Sommarven 1868 af Kaptenen Friherre Fr. W. von Otter och Löjtnant L. Palander. Meddelade af A. E. NORDENSKIÖLD.—Stockholm, P. A. Norstedt, 1870.—1 vol. en 4.º de 20 páginas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
4086. Prövens färd i Murmanska hafvet sommarn 1881. Meddelande till frih A. E. Nordenskiöld från kapten J. N. ISAKSEN.—4.º, páginas en 8.º..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
4087. Collembola borealia.—Nordiska Collembola, bekrifna af TYCHO TULLBERG.—Öfversigt af Kongl. Vetenskaps Akademiens Förhandlingar, 1876.—1 vol. en 8.º, de 20 págs. y 4 láminas..... 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
4088. Om Förekkomsten af gediget jern i en basaltgång vid ovifak i Grönland. Geognostisk och kemisk undersökning; af E. G. REINHOLD NAUCKHOFF.—Stockholm, 1872.—1 vol. en 8.º, de 38 págs. 3 Oct. *A. E. Nordenskiöld.*
-
4089. Cuaderno de faros de las costas de África, Asia, Australia, é islas del Océano Atlántico y Océano Pacífico en 1.º de Enero de 1881. Publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Madrid, imprenta de Moya y Plaza, 1881.—1 vol. en 8.º, de 174 págs.. 14 Marzo. *Dirección de Hidrografia.*
4090. Lluvias é inundaciones. Distribución general de las aguas en toda la superficie del Globo y particularmente en España; teoría de las avenidas de los ríos y medios de evitarlas y resistirlas. Por D. VICENTE DE VERA Y LOPEZ.—Con un prólogo de don Manuel María José de Galdo.—Madrid, impr. de La Guirnalda, 1880.—1 vol. en 8.º, de xv-221 págs..... 18 Abril. *Autor.*
4091. Roteiro de Lisboa á Goa por D. JOÃO DE CASTRO. Annotado por

- João de Andrade Corvo*.—Lisboa, impr. da Acad. das Sciencias, 1882.—1 vol. en 8.º, de xv-428 págs., con 15 láminas.....
..... 27 Junio. *J. de Andrade Corvo*.
1092. Um die Erde. Reiseskizzen von der Erdumseglung mit S. M. Corvette *Erzherzog Friedrich* in den Jahren 1874, 1875 und 1876, von JOSEF LEHNERT.—Wien, A. Hölder, 1878.—2 tomos en 1 vol. 4.º, tela, de 1128 págs. con mapas, láminas y grabados en el texto..... 30 Mayo. *C. de Ludolf*.
1093. Um die Welt ohne zu wollen.—Praga, impr. de H. Mercy. 1881.—1 vol. en 8.º, de 384 págs.....
..... 28 de Fbro. *S. A. el Archid. Luis Salvador*.
-
1094. Lecciones de Geografía elemental acomodadas por su índole y extensión al programa de esta asignatura en los establecimientos de 2.ª enseñanza por el DR. D. ANACLETO GARCÍA ABADÍA.—Pamplona, impr. de J. Lorda, 1882.—1 vol. en 8.º, de 324 págs.
..... 3 Oct. *Autor*.
1095. L'enseignement de la Géographie. Conférence par le CAP. GHESQUIÈRE.—Bruxelles, C. Muquardt, 1881.—1 vol. en 4.º, de 20 páginas..... 18 Abril. *Autor*.
1096. Congrès international pour le progrès des Sciences géographiques, cosmographiques et commerciales. Catalogue de l'Exposition ouverte du 14 au 27 Aout 1871 au local de l'Académie.—Amberes, impr. de L. Gerrits, 1871.—1 vol. en 8.º, de 55 págs. con un suplemento de 6 págs. 14 Abril. *Soc. geog. de Amberes*.
1097. Le troisième Congrès international des Sciences géographiques à Venise, pour AUGUSTE MEULEMANS.—Paris, impr. Alcan-Levy, 1882.—1 vol. en 4.º, de 33 págs..... 10 Enero. *Autor*.
1098. Il Congresso e le Esposizioni di Venezia. Relazione al Sindaco ed alla Giunta comunale di Napoli, dell' Assessore GIOVANNI FLORENZANO.—Napoli, impr. de F. Giannini, 1881.—1 vol. en 4.º, de 55 págs..... 13 Dic. 81. *Autor*.

1099. Terzo Congresso geografico internazionale (Venezia, 1881).
Elenco dei premi aggiudicati agli espositori dal Giuri internazionale.—Roma, impr. de G. Civelli, 1882.—1 vol. en 4.º, de 45 págs..... 45 Nov. *Soc. geog. italiana.*
1100. Cuenta del tiempo cosmopolita y primer meridiano universal, adaptado libremente al castellano, por D. JUAN PASTORÍN.—Madrid, impr. de Fortanet, 1881.—1 vol. en 4.º, de 84 páginas con 5 láminas..... 43 Dic. *Autor.*
1101. Instrucções para as Commissões Brasileiras que têm de observar a passagem de Venus pelo disco do Sol em 5-6 de Dezembro de 1882 organisadas por L. CRULS. — Rio de Janeiro, imprenta Limbaerts e Comp., 1882.—1 vol. en 4.º, de 24 págs. con 4 láminas..... 27 Junio. 82. *Observ. imp. da Rio de Janeiro.*
1102. Gloria y gratitud al inmortal autor del *Primus me circumdediti*; Juan Sebastián del Cano, por D. NICOLÁS DE SORALUCE Y ZUBIZARRETA. — Vitoria, impr. de Domingo Sar, 1882. — 1 vol. en 8.º, de 120 págs..... 6 Junio. *Autor.*
1103. Le Vice-amiral Baron de la Roncière-le Noury. Notice biographique par M. ALFRED DE JANCIGNY.—Evreux, impr. de Ch. Hérissay, 1881.—1 vol. en 4.º, de 73 págs. con un retrato..... 14 Feb. *Autor.*
1104. Egnazio Danti cosmografo e matematico e le sue opere in Firenze. Memoria storica di IODOCO DEL BADIA.—Firenze, impr. de M. Cellini, 1881.—1 vol. en 8.º, de 53 págs.. 6 Junio. *Autor.*
1105. Arca de Noé. Libro sexto de las *Disquisiciones náuticas*. Comprende: Tratados de Fábrica de Naos y Calafatería — La pesca de los vascongados y el descubrimiento de Terra-nova.—Artillería.—Cartografía.—Banderas.—Apéndices.—Índice general. Por el capitán de navío CESÁREO FERNÁNDEZ DURO.—Madrid, imprenta de Aribau y Comp.ª, 1881.—1 vol. en 8.º, de 680 páginas con un mapa..... 22 Nov. 81. *Autor.*
1106. Verzeichnis der Karten der K. K. Familien-Fideicommiss-Bibliothek. (Als Manuscript Gedruckt.)—Viena, impr. de A. Holz-

hausen, 1882.—1 vol. en folio de 438 págs.....
 9 Mayo. *K. K. Familien Bibliothek.*

4407. Das Klydoskop Graphisches Tellurium und Darstellung der wirksamsten Anziehungs-Stellungen von Sonne und Mond zur Erde. Für das Jahr 1882, von PAUL M. HAUSER.—Viena, Pest y Leipzig, Hartleben, 1882.—1 vol. en 4.º, de 20 págs. con 4 lámina..... 14 Abril. *Autor.*

4408. Las joyas de Isabel la Católica, las Naves de Cortés y el Salto de Alvarado. Epístola dirigida al Ilmo. Sr. D. Juan de Dios de la Rada y Delgado, por D. CESÁREO FERNÁNDEZ DURO.—Madrid, impr. de Manuel G. Hernández, 1882.—1 vol. en 4.º, de 53 págs..... 27 Junio. *Autor.*

4409. Causas criminales publicadas por asesores jurados (en idioma ruso).—San Petersburgo, 1871.—1 vol. en 8.º, de 403 páginas.
 8 Nov. 81. *A. de Lubawski.*

4410. Mémorial pour les travaux de guerre, par le GÉNÉRAL C. H. DUFOUR, 3^e édition.—Ginebra, impr. de F. Ramboz, 1850.—4 volumen en 8.º, de 312 págs. con 6 láminas. 3 Oct. 82. *A. Pécoul.*

2. Mapa topográfico de España en escala de 1:50.000, publicado por el INSTITUTO GEOGRÁFICO Y ESTADÍSTICO.—Hojas de Algete, Buitrago y Aranjuez. Años 1879 y 1880.....
 9 Mayo. *Instit. Geog. y Estad.*

445. Mapa demográfico-sanitario de las provincias de España en la Península é islas adyacentes. Resumen comparativo de nacimientos y defunciones ocurridos durante el segundo semestre de 1881... 14 Marzo. *Dirección general de Benef. y Sanidad.*

447. Cuadro gráfico del movimiento de nacimientos y defunciones ocurridos en la Península é islas adyacentes desde el establecimiento de este servicio (1.º de Setiembre de 1879 á fin de Diciembre de 1881), publicado por la DIRECCIÓN GENERAL DE BENEFICENCIA Y SANIDAD.....
 3 Oct. *Dirección general de Benef. y Sanidad.*

417. Cuadro gráfico del movimiento de nacimientos y defunciones ocurridos en la Península é islas adyacentes en los meses de Julio, Agosto, Setiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre de 1881, publicado por la DIRECCIÓN GENERAL DE BENEFICENCIA Y SANIDAD..... 3 Oct. *Dirección general de Benef. y Sanidad.*

39. Plano del Grao de Castellón de la Plana.—Carta desde Cabo Cullera hasta el Grao de Valencia.—Plano del Puerto de los Alfaques.—Plano del Grao de Burriana.—Idem de la Olla de Benicasim.—Publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA....
..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía.*

39. Mar de Joló: grupo de las islas de Pilas.—Carta publicada por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.....
..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía.*

39. Plano de la rada de Tolón y de sus fondeaderos.—Carta de la embocadura del río Sena.—Publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía.*

40. Plan du Port de Boulogne et de ses environs.—Publicado por el DÉPÔT DES CARTES ET PLANS DE LA MARINE, de Paris.....
..... 25 Abril. *Dépôt des cartes, etc.*

144. La Grande Carte de Flandre dressée en 1540, par GERARD MERCATOR. Reproduction phototypique de l'exemplaire conservé au Musée Plantin-Moretus exécutée d'après les ordres de l'Administration communale d'Anvers, par Jos. Maes, photographe, et précédée d'une notice explicative par le Dr. J. van Raemdonck.—9 hojas.—Anvers, impr. et lit. de Backer, 1882.....
..... 3 Oct. *Administración municipal de Amberes.*

39. Carta de la costa oriental de Suecia desde Carlskrona á Estocolmo.—Costa occidental de Noruega desde Karmö hasta Bergen.—Idem desde Bergen hasta Fiord Stav.—Idem desde Fiord Stav hasta las islas Romdals.—Publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.... 14 Marzo. *Dirección de Hidrografía.*

430. Carta geológica de Noruega.—Escala de $\frac{1}{100.000}$. Hojas: 47 C. Stjördalen; 49 B, Skjörn; y 50 A, Levanger..... 23 Mayo. *Instit. Geolog. de Noruega.*

445. Atlas trojanischer alterthümer. Photographische Abbildungen zu dem berichte über die ausgrabungen in Troja, von DR. HEINRICH SCHLIEMANN.—Leipzig, impr. de J. A. Brockhaus, 1874.—217 láminas, y 57 págs. de explicación..... 30 Mayo. *Conde de Ludolf.*

40. Environs de Vung Moë (Cochinchina).—Baie de Bay Câý Dúa (Cochinchina).—Ports de Xuanday, Vung-Lam et Vung-Chao, (Coch.).—Iles Poulo-Dama (G. de Siam).—Groupe des îles Hon-Me (G. du Tonquin).—Baie de Camraigné (Coch.).—Entrée de la rivière de Long-Moon (G. de Tonquin).—Rade de Ba-Moon (G. de Tonquin).—Côte Est de Cochinchine; du cap Varella a l'île Buffle..... 25 Abril. *Dépot. des cartes etc.*

39. Japon: isla Sado y canal de Niegata.—Isla Yeso: puerto de Hakodadi.—Plano de las bahías de Hiogo y Kobé.—Publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA. 44 Marzo. *Dirección de Hidrog.*

446. Karta öfver två sjöresor till Jenisej och åter 1875 och 1876, af A. E. NORDENSKIÖLD..... 3 Oct. *Autor.*

447. Plano de la plaza de Orán y sus castillos, con la de Mazalquivir en 1737, publicado por la *Société de Géographie de la province d'Orán*..... 40 Enero. *Soc. de Geog. de Orán.*

448. Mapa del medio y bajo Egipto publicado por el DEPÓSITO DE LA GUERRA en 1882.—Escala de 1: 500.000..... 3 Octubre. *Dep. de la Guerra.*

39. Canal de Suez.—Plano publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 44 Marzo. *Dirección de Hidrografia.*

449. Terrenos adjacentes aos rios Zambeze e Chire desde as suas ultimas cachoeiras até ao mar. Mappa coordenado por ALFONSO DE MORAES SARMENTO, de accordo com os dados e observações por elle colhidas durante as suas viagens de 1877-1880.—Dos hojas..... 3 Oct. *Soc. de Geog. de Lisboa.*

450. Maps to accompany Report of commissioner of Crown Lands of the Province of Quebec for year ending 30 th. June, 1881. 3 hojas..... 47 Oct. *L. A. Huguet Latour.*

39. Carta de las islas Bermudas, publicada por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 44 Marzo. *Dirección de Hidrografia.*

451. Karte von Central-Amerika und West-Indien. Entworfen und gezeichnet von DR JOSEPH CHAVANNE. En escala de 1:6.500.000. Viena, Pest y Leipzig, A. Hartleben, sin año. 41 Abril. *Autor.*

40. Île Lobos de Tierra. Carta publicada por el DÉPÔT DES CARTES ET PLANS DE LA MARINE, DE PARIS..... 25 Abril. *Dépôt. des Cartes, etc.*

452. Carta que demuestra las diversas proposiciones de arreglo de la cuestion de límites chileno-argentina. Santiago de Chile. Publicado de orden del Supremo Gobierno y bajo la Dirección de la Oficina Hidrográfica, en Agosto de 1881..... 7 Marzo. *Oficina Hidrog.*

40. Îles Souwaroff y croquis de l'entrée du Lagon.—Île Futuna: croquis de l'anse de Sigave.—Île Nuku-hiva: crique des Tai-oa.—Île Uvea: Baies de Mua et de Mata-utui.—Nouvelle Calédonie: Partie comprise entre Uitoe et Uaraï.—Tahiti: Côte Est de Mahaena à Faone.—Îles Marquises.—Nouvelle Calédonie: île Pott et partie Nord de l'île Art. 25 Abril. *Dépôt. des cartes etc.*

40. Mer des Indes. Cartes de la direction et de l'intensité probables
des vents.—4 hojas.....
... 23 Abril. *Dépôt. des cartes et plans de la Marine, de Paris.*
40. Océan Pacifique. Cartes de la direction et de l'intensité probables
des vents.—4 hojas.....
... 23 Abril. *Dépôt. des cartes et plans de la Marine, de Paris.*
-